

SCLAVITUD MODERNO:

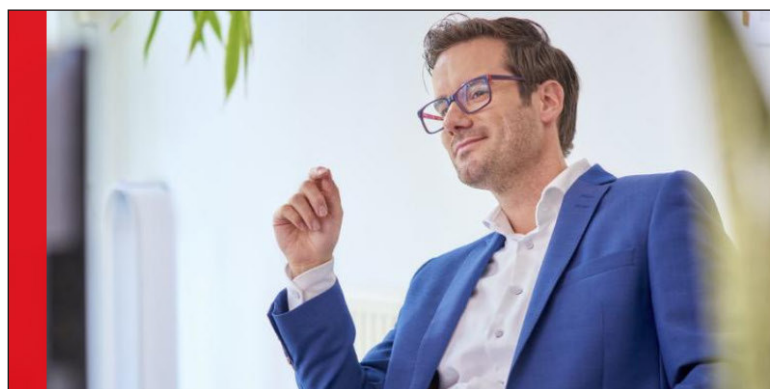
TRABOU FULL-TIME TA NIFICA APENAS SOBREVIVENCIA



PA REPARACION Y
SIGURIDAD CONTRA TORMENTA **3**
**ARUBA POR CONSTRUI UN
HAF PA SUPERYATE**

RAYMOND HABIBE **9**
**NOMBRA COMO GERENTE DI
HOTEL DI ARUBA MARRIOTT
RESORT & STELLARIS CASINO**

12
**CORTE A NENGA
PETICIONNAN DI M.D.M.**



=exact

VCC
International NV

Supports All Your Business Activities & Processes!

Accounting | Inventory | Sales | CRM | On premise or cloud-hosting

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Sclavitud moderno:

Trabou full-time ta nifica apenas sobrevivencia

HOPI biaha nos ta imagina sclavitud como algo di pasado—cadena, plantacion, trabou forsa. Pero den e mundo di awe, tin un forma mas silencioso di cautiverio. E ta e persona cu ta traha ocho ora pa dia, cinco of seis dia pa siman, pa despues descubri cu e salario apenas ta yega fin di luna. E ta e mayor cu ta scoge entre cuminda y huur. E ta e trahado cu ta cumpra ticket di loteria, no pa golosidad, sino pa desesperacion pa un salida.

Esaki ta sclavitud economico moderno—no imponi pa forsa, sino pa sistemanan cu ta mantene hende atrapa den ciclonan di salario abou, gastonan creciente y expectativanan imposibel. E trabou por ta legal, hasta full-time, pero e resultado ta mescos: ***Un bida unda sobrevivencia ta come tur gram di energia, y progreso real ta sinti como un fantasia.***

Rond mundo—incluyendo den nacionnan mas rico—e “trahadonan pover” ta creciendo. Esakinan ta hendenan cu ta haci “tur cos bon”: nan ta lanta, presenta na trabou, traha nan oranan. Pero huur a subi. Cuminda ta mas caro. WEB, ELMAR, Setar, transporte, articulonan di scol y cuminda na supermercado—tur cos ta subi. E resultado? Trabou no ta garantiza un bida decente mas.

Na luganan unda speransa ta escaso, hende ta bira na cualkier cos cu ta ofrece un escape—hasta si e ta statisticamente improbabel. Loteria, por ehempel, no ta djis un wega pa algun—e ta e unico caminda visibel pa un bida miho.

Gasta algun florin pa siman na ticket por parce un locura, pero p’esnan cu ta sinti nan mes pega, e ta un di e poco cosnan cu ta trece un sentido di posibilidad, pa un rato cu e por ta.



E mentalidad aki—speransa riba un ticket—ta bisa hopi tocante unda sociedad ta fayando. Ora trabou duro no ta ofrece un caminda pa estabilidad mas, y mucho menos comodidad, hende naturalmente ta busca alternativa. E no ta flohera of irresponsabilidad—e ta un reaccion di sobrevivencia na un sistema cu ta priminti tur cos pero ta entrega poco.

Y mientras salarionan ta keda atras, tur otro cos ta sigui subi. Mientrastanto, esnan na top ta bira mas rico. Miyonarionan ta multiplica nan rikesa. Corporacionnan ta raporta ganashinan record. Pero e hendenan riba vloer—e caheronan, e cushinanan, e limpiadonan—hopi biaha ta pega den un ciclo cu ta sinti imposibel pa scapa di dje.

Aki ta unda e peligro real ta sinta: ora hende cuminsa perde fe den e balor di

trabou, den husticia, den oportunidad, e tehido social ta debilita. Confiansa ta gasta. Rencor ta crece. Un sociedad unda un trahado full-time ainda mester di prestamonan te cu e siguiente dia di pago ta uno cu urgentemente mester di cambio.

Naturalmente, e contesta no ta pa sinti berguensa di esnan cu ta cumpra ticket di loteria of ta traha oranan largo pa poco pago. E contesta ta pa puntra dicon esaki ta e norma, y kico por ser haci pa cambi’e. Salarionan husto, vivienda pagabel, cuido medico universal, educacion accesibel—esakinan no ta luho. Nan ta condicionnan basico pa un sociedad cu ta balora su hendenan.

Pasobra na final, sclavitud moderno no semper ta bini cu cadena—hopi biaha e ta bini cu un ‘punch clock’ y un salario cu nunca ta sinti suficiente.

Pa reparacion y siguridad contra tormenta

Aruba por construi un haf pa superyate



ARUBA ta keda net pafo di e faha tradicional di horcan Atlantico—un bentaha geografico cu e isla a disfruta silenciosamente pa añanan. Pero mientras riesgonan di clima ta aumenta den Caribe, e proteccion natural aki por bira un niche economico poderoso. **Un idea cu hopi potencial:** *Desaroya un haf specialisa y facilidad di servicio pa superyate, ofreciendo tanto un refugio sigur durante temporada di tormenta como un centro pa mantencion, renobacion y mehoracion.*

E mercado mundial di superyate ta den pleno crecimiento. Mas cu 6,000 yate di mas di 30 meter ta activo rond mundo, y hopi di nan ta nabega den Caribe durante winter y primavera. Sin embargo, durante e temporada di horcan Atlantico (juni pa november), doñonan di yate y capitan ta busca hafnan proteha pa mantene nan barconan sigur—y eynan ta unda Aruba por ofrece un balor unico.

Contrario na otro destinacionnan popular pa yate manera Bahamas, Islanan Virgen Britanico, of Puerto Rico, Aruba raramante ta den e ruta di horcan. E posicion zuid di e isla den Lama Caribe ta ten'e mayormente liber di e tormen-tanan destructivo cu ta dal e parti nort di Caribe tur aña. Esaki ta facie un luga ideal pa mara yate pa terminonan mas largo, specialmente pa barconan di balor halto cu mester tanto proteccion como mantencion.

Mientras cu actualmente Aruba ta sirbi yatenan bishitante, un marina y werf dedica na superyate por hiba esaki na e siguiente nivel. E facilidad por ofrece anclamento sigur contra tormenta, acceso pa barconan cu calado hundo, reabastecimiento di combustibel, y servicionan di “dry dock”. Combina

cu partnershipnan local pa ingenieria marino, electronica, trabou di interior di luho, y logistica di suministro, Aruba por atrae yatenan no solamente pa siguridad—sino tambe pa servicionan di alta calidad cu normalmente nan lo busca na luganan manera Florida of St. Maarten.

Tin tambe un angulo importante di desaroyo di forza laboral. Entrena tecnico, ingeniero, y personal di hospitalidad local pa sostene e industria di yate lo crea trabounan nobo y transferi habilidadnan specialisa na e isla. Aruba por hasta colabora cu scolnan maritimo y constructor di barco na Hulanda pa desaroya experticio mas lihe.

Doñonan di yate tambe ta balora discrecion, siguridad, y facilidad di acceso—tres cos cu Aruba ya ta haci bon. Cu su aeropuerto bon conecta, clima politico stabiel, y infra-estructura moderno, e tin e principionan basico cubri. Door di ofrece un luga pa “warda tormenta pasa” mientras ta haci mehoracion, Aruba por bira un favorito entre capitan y doñonan.

E momento ta corecto. Cu e demanda creciente pa zonanan di anclamento mas sigur y mas capacidad di mantencion den e region, Aruba por actua awor pa conkista un pida valioso di e economia di superyate den Caribe. E inversion no mester ta enorme, pero e lo rekeri cooperacion publico-privado, zonificacion cla, y e incentivonan corecto.

For di un punto di bista practico, ta trata di converti geografia den oportunidad. E ubicacion trankil di Aruba por bira mas cu un beneficio meteorologico—e por bira un strategia di negoshi.

Studiantenan di segundo generacion na Aruba ta probechando nan oportunidad na maximo

DEN e klasnan di Aruba, un historia di exito silencioso ta desaroyando. A pesar di a yega for di diferente pais y hopi biaha enfrentando retonan di idioma y cultura, yiunan di inmigrante y di segunda generacion ta bayendo bon na scol—hopi di nan ta sobresali mas leu di loke ta spera.

Pa hopi tempo Aruba tabata un isla diverso, cu comunidatnan di Venezuela, Colombia, Republica Dominicana, Haiti, y otro partinan di Caribe y Latino America. Yiunan for di e antecedente aki hopi biaha ta yega cu conocimiento limita di Hulandes of Papiamentu y ta enfrenta e tarea di adapta na un sistema di enseñansa nobo. Sinembargo, loke ta birando cla ta cu hopi di nan no solamente ta adaptando—nan ta prosperando.

Docentenan rond e isla a nota con motiva e studiantenan aki ta, specialmente esnan naci na Aruba di mayornan inmigrante. Yiunan di segunda generacion hopi biaha ta logra resultadonan halto, impulsa pa un sentido fuerte di proposito



y aprecio pa e oportunidadnan disponibel pa nan. Pa hopi famia, educacion ta ser mira como e yabi pa un bida miho, y e mensahe ey ta cria raiz tempran.

Continuacion na pagina 6

PREPAID DATA Summer BUNDLE

Ricibi **1 GB** di Data **GRATIS!**

Cu compra di un **Prepaid Data** bundle di **Afl. 15**

* 1GB di Data ta valido pa 1 dia, solamente cu e pakete di Prepaid Data bundle di 3 dia pa Afl.15,-.

 **SETAR**
setar.aw | Teleshops

BACK TO SCHOOL CACHI CACHI 1 GANADOR GARANTISA 1000,- Afiliado TUR DIA!

CATCHI BIG 4 1OFF ZODIAC LUCKY 3 MULTI-X KORSOU

CON PA HUNGA

CU CADA COMPRA DI 1 FLORIN PA SORTEO DI MERDIA
OF ANOCHI BO TA RICIBI 1 NUMBER GRATIS!
SORTEO DI CACHI CACHI TA TUMA LUGAR DEN
SORTEO DI ANOCHI Y DIADOMINGO 2:00PM

Afi 1 • 1 NUMBER GRATIS!
Afi 2 • 2 NUMBER GRATIS!
Afi 3 • 3 NUMBER GRATIS!
Afi 4 • 4 NUMBER GRATIS!

MAS BO INVERTI, MAS NUMBER
GRATIS BO TA RICIBI!



www.lottoaruba.com



CAMPAÑA TA VALIDO DESDE 1 DI JULI PA 31 DI JULI 2025

Continuacion di pagina 4

E motivacion ey hopi biaha ta traduci den resultadonan academico fuerte. Yiunan di inmigrante ta cada bes mas presente riba listanan di honor, den programanan avansa, y entre esnan cu miho resultado den examen nacional.

Hopi ta sigui pa EPI, Colegio Arubano, of universidadnan den exterior, y ta bolbe pa contribui na nan comunidad como profesional.

Entornonan escolar cu ta brinda sosten ta parti di e motibo. E sistema di enseñansa di Aruba a haci esfuerso pa provee yudansa cu idioma, conseho, y enseñansa culturalmente responsabel. Docentenan cu ta compronde e antecedente di studiantenan inmigrante por yuda nan sinti nan mes mas conecta y sigur den klas.

Tin tambe un aspecto comunitario fuerte.

Den hopi bario, muchanan ta yuda otro cu huiswerk, traduci pa nan famianan, y encurasha otro pa mik halto. E sistema di apoyo entre colega aki hopi biaha ta yuda studiantenan nobo establece nan mes mas lihe y bay miho na scol.

Asina mes, e trayecto no ta sin reto. Algun estudiante ta lucha cu adkision di idioma, y otronan ta enfrenta presion financiero of discriminacion. Pero a pesar di e bareranan ey, e tendencia general ta positivo—y e exito di yiunan di inmigrante ta ser mira cada bes mas como un fortaleza pa e isla.

Nan logronan no ta refleha solamente esfuerso personal; nan ta tambe un testimonio di e spirito inclusivo di Aruba.

Un sociedad cu ta yama diversidad bonbini y ta brinda sosten por habri e potencial completo di cada mucha, sin importa di unda nan ta bin.

Riba termino largo, e studiantenan aki probablemente lo hunga un rol clave den e futuro di Aruba. Segun nan ta gradua, traha, y contribui na e economia, nan ta trece perspectivanan nobo y energia na e desaroyo di e isla.

Nan storianan ta prueba cu determinacion y e sosten corecto, yiunan di inmigrante na Aruba no solamente ta floreciendo—nan ta liderando e caminda.

THE CASINO AT
THE RITZ-CARLTON
ARUBA

Win and
EXPLORE
The World

JULY 1st - AUGUST 30th, 2025

Receive one (1) raffle ticket for every 80 points / \$40 theoretical win.
Earning period starting July 1st

\$50,000 IN TOTAL PRIZES

DRAWINGS EVERY SATURDAY STARTING AT 9:30PM

BOX 1	BOX 2
\$31,500	\$20,000
IN CASH PRIZES	IN TRAVEL VOUCHERS

Must be over the age of 18 years. The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming.

BAN PARIBA

WEEKEND SALE

JULY 18TH & 19TH

UP TO

50% OFF

SELECTED ITEMS

WITH LIVE DJ'S, SNACKS, DRINKS
TENT SPECIAL OFFERS AND MORE!



SAVE AWG. 611

TCL

REFRIGERATOR SXS
23 CU FT
GLASS SHELF
LED LIGHT
S/S

P650SBN

NOW
AWG. 1989

WAS AWG. 2599.99



SAVE AWG. 100

MASTERTECH

COMBO BASIC TOASTEROVEN
BLENDER
COFFEE MAKER

MTTBCMB949

NOW
AWG. 249

WAS AWG. 349

SAVE AWG. 220



DINING TABLE SET 5 PCS

850-KULT-TCR948

NOW
AWG. 659

WAS AWG. 879



SAVE AWG. 360

MALA

MODERN STATIONARY CHAIR
RED
LGT4B9

NOW
AWG. 699

WAS AWG. 1059



SAVE AWG. 1234

ACEPRO RIO

OUTDOOR SECTIONAL W
GLASS TOP
S0260-RIO

NOW
AWG. 1235

WAS AWG. 2469



SAVE AWG. 1420

ISLAND HOME

5PC OUTDOOR WICKER
DINING SET
FP0247-AZUL

NOW
AWG. 1419

WAS AWG. 2839



SAVE AWG. 1124

ISLAND HOME

5PC ALUMINIUM
OUTDOOR DINING SET
FP0305-BREEZE

NOW
AWG. 1125

WAS AWG. 2249



AMC UNICON SAN NICOLAAS
568-9070

HORARIO: 9AM - 6PM



‘Reach’ ta bon, ROI ta miho:

Dunado sentido na exito digital

DEN e mundo digital di awe, nos ta ser bombardea constantemente cu statistica—likes, shares, alcance (reach), impresion. Pero ora ta trata di impacto real, cual di nan bo mester pone atencion riba dje di berdad: likes, alcance, of retorno riba inversion (ROI)? E contesta ta depende completamente di bo metanan.

Laga nos cuminsa cu e base.

Likes ta rapido y facil. Nan ta duna bo un sentido si bo audiencia ta gusta of apoya bo contenido. Riba plataformanan manera Instagram of Facebook, un cantidad halto di like por aumenta visibilidad via e algoritmomanan y yuda construi prueba social (social proof). Sin embargo, likes no necesariamente ta nifica accion. Un hende por gusta bo post sin les’e, click riba bo link, of cumpra bo producto.

Alcance (reach), di otro banda, ta muestra cuanto persona unico a mira bo contenido. E ta un metrica poderoso pa conscientisacion. Si bo campaña ta diseña pa introduci un marca, evento, of producto nobo, alcance ta yuda bo midi con leu bo mensahe ta yegando. Asina mes, djis pasobra un hende a mira bo contenido no ta nifica cu nan a interactua cu ne.

CRISPY CHICKEN
LIKE NEVER BEFORE

- CRISPY CHICKEN TACO** Afl. 7.50
- CRISPY CHICKEN STRIPS** WITH 1 DIPPING SAUCE Afl. 5.75
- CRISPY CHICKEN BURRITO** Afl. 8.75
- COMBO TACO** Afl. 10.50
 - 1 Crispy Chicken Taco
 - Small Fries and 16oz Drink
- COMBO BURRITO** Afl. 12.75
 - 1 Crispy Chicken Burrito
 - Regular Fries and 20oz Drink
- CRISPY CHICKEN BOX** Afl. 21.75
 - 1 Crispy Chicken Taco
 - 1 Crispy Chicken Burrito
 - 1 Cinnamon Twist
 - 1 Regular Fries and 20oz Drink



Esey ta hiba nos na ROI—Retorno riba Inversion. Esaki ta e berdadero test di balor. ROI ta bisa bo kico bo ta hayando bek pa loke bo a inverti. Bo campaña a genera clientenan potencial (leads), a aumenta trafico riba website, a subi reservacion, of a impulsa benta? Si bo ta dirigiendo un negoshi of campaña cu un resultado cla den mente, ROI ta e metrica cu mas ta importa.

Aki ta unda e cos ta bira mas complica: likes y alcance ta visibel y facil pa compronde. ROI ta rekeri mas trabou. Bo mester di hermentnan pa sigui conversion, compronde comportacion di cliente, y atribui exito na e accionnan corecto. Pero e ta bal la pena—pasobra solamente ROI ta muestra si bo esfuersonan di marketing di berdad ta yudando bo crece.

Laga nos tuma un ehempel na Aruba. Supone cu bo ta promocionando un pakete di tour nobo. Un post riba Facebook ta haya 1,000 like y ta yega na 10,000 persona. Esey ta sinti bon. Pero kico si ningun hende ta reserva e tour? E campaña por parece exitoso na prome bista—pero den realidad, el a faya den entrega resultado.

Awo, considera un otro post cu menos like y menos alcance, pero e ta genera 20 reservacion confirma. Esey ta un victoria cla. Bo no a haya atencion so—bo a haya resultado.

P’esey ta importante pa conecta bo metricanan cu bo metanan:

- *Crea conscientisacion di marca?* → Enfoca riba alcance y contenido consistente.
- *Crea comunidad y lealtad?* → Pone atencion na bo likes, shares, y comentarionan.
- *Impulsa resultadonan di negoshi real?* → Midi ROI y sigui combersionnan.

Finalmente, un strategia digital inteligente no ta tocante core tras di number—e ta tocante sigura cu bo contenido ta haciendo loke e mester haci. Likes y alcance ta indicadornan tempran util, pero ROI ta loke ta dirigi decision, presupuesto, y crecimiento a largo plaso.

Pues, e proximo biaha cu bo check bo estadistica, puntra bo mes: **E post aki a djis muestra bon—of el a funciona di berdad?**

Raymond Habibe nombra como gerente di hotel di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino

RAYMOND Habibe ta wordo nombra como gerente di hotel di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino. Un empleado di e resort desde inicio na 1995, Raymond ta trece pasion, experiencia unico y duradero na e resort den su rol nobo. Den e posicion aki, Raymond ta encarga cu supervisa e maneho di e operacion di e resort, garantizando servicio optimal y di calidad na e huespednan.

E experiencia di Raymond den hospitalidad a cuminsa cu e apertura di Aruba Marriott Resort, caminda e tabata eherce e funcion di “*assistant controller*” di e resort, y despues trahando den e mesun funcion na Marriott’s Aruba Ocean Club. Su carera cu Marriott International den Caribe a sigui desaroya, trahando como Director di Financia na Marriott Curaçao y Renaissance Aruba Resort & Casino. Raymond a dirigi tambe e departamentonan operacional na otro resort na Aruba.

Na 2015, Raymond a bolbe bek na su raiz na Aruba Marriott Resort como Director di Financia di e compleho. Den e rol aki, e tabata tin e responsabilidad di maneha e departamento di Financia pa e compleho di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino y e dos Marriott Vacation Clubs: Marriott’s Aruba Ocean Club y Marriott’s Aruba Surf Club.

“Nos ta sinti honra cu Raymond su promocion na e posicion di gerente di hotel durante un periodo transformativo,” segun Raoul Lemmerling, e gerente general di compleho. “2025 ta marca e di 30 aniversario di e resort



y ademas e renobacion completo di e 414 cambenan y e futuro mehora-mento di Mandara Spa, cu ta cuminsa e luna aki. Raymond tin un bon wowo pa talento y a desaroya diferente empleado den nan rol di supervisor, gerente, y director. Su experiencia personal cu Aruba Marriott y otro hotelnan renombra ta loke lo garantiza su exito continuo. Mi no tin duda cu su liderazgo y dedicacion lo yuda mehora nos resort y satisfaccion di huesped mas ainda”

Raymond tin un ‘bachelor of science degree’ den ingenieria di State University of New York y un ‘Master of Business Administration’ di New York Institute of Technology.

Un tiki acerca di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta consisti di 414 camber y suites, cada uno cu un balcon grandi y priva cu vista na e bunita paisahe y lama nan Mar di Caribe. E hotel ta consisti di dies bar y restaurant, mientras cu e tin e casino mas grandi di Aruba. Tambe, nos tin spa, un piscina di forma liber, e ‘H2Oasis pool’ cu ta solamente pa adulto, y un gymnasium cu ta ofrece diferente diversion. Pa mas informacion, por bishita: www.arubamarriott.com.

Arte di IA ta arte di berdad?

Explorando creatividad den era digital

E ascenso di inteligencia artificial (IA) den espacionan creativo a causa tanto entusiasmo como controversia. Cu hermentnan manera Midjourney, DALL-E, y Runway generando imagennan impresionante den cuestion di seconde, un pregunta ta keda presenta su mes: arte digital genera pa IA ta arte di berdad?

Pa siglonan, arte a ser mira como un forma profundamente humano di expresion—algo cu ta refleha imaginacion, emocion y experiencia.¹ Tradicionalistanan ta argumenta cu, como cu IA no tin consciencia, emocion, y intencion, su creacionnan no mester ser considera arte den e sentido mas puro. Despues di tur cos, si un mashin solamente ta sigui instruccion, e por ta creando di berdad?

Pero otronan ta argumenta cu e punto di bista aki ta demasiado limita. Nan ta bisa cu arte ta tocante impacto, no solamente intencion. Si un piesa di arte genera pa IA ta conmove un hende, ta pone nan pensa, of ta conta un storia, ta importa di berdad con el a ser traha? Segun e perspectiva aki, e artista no ta e IA—e ta e persona cu ta uza esaki como un herment. IA, mescos cu un cuashi of un camara, no ta crea den un vacuum. E usuario humano ainda ta tuma decisionnan clave: kico pa pidi e IA (prompt), kico pa warda, kico pa ahusta, y kico pa descarta. Algun artista di IA hasta ta combina e resultado digital cu edicion manual, añadiendo textura, capanan adicional, of ahustando color pa expresa nan vision miho. Di e manera aki, IA ta bira un colaborado poderoso, no un reemplaso.



Criticonan, sin embargo, ta preocupa cu arte genera pa IA por inunda e mercado, haciendo mas dificil pa artistanan humano destaca.² Tambe tin preocupacion tocante originalidad. Hopi modelo di IA ta ser entrena riba miyones di obra di arte existente, locual ta lanta preguntanan etico y legal tocante propiedad y horta creatividad. Si un modelo di IA a siña for di incontabel pintura traha pa hende, e ta fia—of e ta comete plagio?

A pesar di e controversia, arte di IA ta ganando reconocimiento. Piesanan genera pa IA a ser exhibi den galerianan, bendi na subasta, y hasta a gana competencianan di arte. Algun artista digital ta uzando IA pa explora mundonan surreal, futurista, of imposibel cu lo tabata dificil of lo a tuma hopi tempo pa crea na man.

Na Aruba y den Caribe henter, unda identidad cultural y contamento di storia ta central den expresion artistico, IA ta habri portanan nobo. Artistanan por mescla herencia cu hermentnan moderno, generando interpretacionnan visual fresco di folklore, naturalesa, of temanan social. E por ta un manera pa preserva y reimagina tradicion pa un generacion digital.

Finalmente, e definicion di arte semper a evoluciona. Un tempo fotografia tabata ser considera un menasa pa pintura. Un tempo arte digital tabata ser descarta como “no real”. Awo, IA ta e frontera nobo, forsando nos pa haci preguntanan mas profundo tocante creatividad, propiedad, y e rol di e artista.

Pues, trabou genera pa IA ta arte? E contesta kisas no ta preto y blanco. E ta depende di bo definicion di arte—y bo disposicion pa e idea cu hasta mashinnan, guia pa intencion humano, por crea algo significativo.

July Local Special

25% off for locals*

SUNSET GRILLE

Open Daily 5:30 pm – 10:30 pm

J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | [@hiltonaruba](https://www.facebook.com/hiltonaruba)
+297-526 6612 | AUAHH_SunsetGrille@hilton.com

*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 12 persons. Bottles are not included in this offer.

Weekly SPECIALS

18 JULY - 24 JULY '25



Per BAG
f8.99
Normal Price

Per BAG
f6.99
Special Price

**APPLES GRANNY SMITH
3LBS**



Per BAG
f9.19
Normal Price

Per BAG
f5.99
Special Price

**POTATO GOLD
5LBS**



Per BAG
f8.39
Normal Price

Per BAG
f5.99
Special Price

**POTATOES IDAHO 5LBS
(BAKE POTATOES)**



100 GR
f2.89
Normal Price

100 GR
f2.76
Special Price

**OVEN ROASTED
WHITE TURKEY BREAST**



100 GR
f2.83
Normal Price

100 GR
f2.69
Special Price

MORTADELLA



Each
f17.19
Normal Price

Each
f16.29
Special Price

**DELIMEX CHICKEN CHEESE TAQUITOS
16CT 21.6 OZ**



Per KG
f17.49
Normal Price

Per KG
f14.49
Special Price

PORK STRIPS SHOARMA



Per KG
f19.99
Normal Price

Per KG
f16.99
Special Price

**U.S. PORK CUTLET GOLD
BREADED**



Per KG
f11.49
Normal Price

Per KG
f9.49
Special Price

**U.S. NASI/BAMI PORK
CUBES**

*Promocion ta valido desde 18 di juli pa 24 di juli 2025 y tanten cu tin den stock.

**SUPER
Do it Center®**

Entrante 1 di juni 2025

Banco Central di Aruba a mantene e reserva obligatorio pa banconan comercial na 12,5%

ENTRANTE 1 di juni 2025, Banco Central di Aruba (CBA) a mantene e tasa di reserva obligatorio pa banconan comercial na 12,5%. E decision aki riba maneho monetario ta mantene e balansnan minimo cu banconan comercial local mester tene na CBA.

Puntanan principal:

1. Incertidumbre global eleva

Incertidumbre y falta di claridad riba e politica comercial di Merca, como tambe e riesgo eleva di comercio internacional, tin e potencial pa directamente y indirectamente afecta e economia di Aruba. Sinembargo, e materialisacion specifico di e repercusionnan economico pa Aruba ta depende di varios factor, considerando e evolucion instabil y continuo di e accionnan di e politica comercial aki y consecuentemente di e desaroyonan global.

2. Reservanan adecua a pesar di crecimiento den credito

Te cu maart 2025, reservanan a surpasa substancialmente e metriconan di reserva cu CBA ta monitor, a pesar di un aumento den credito. Considerando e buffer amplio di reserva, CBA ta anticipa cu reservanan oficial y internacional lo keda suficiente adecua durante 2025.

3. Likides excesivo

Den 2024 y te cu medio April 2025, crecimiento den likides excesivo (LE) di banconan comercial a surpasa expansion total di credito, cu expectativa di un aumento di LE den termino medio.

4. Inflacion abou

Na maart 2025, e tasa di inflacion midi den e ultimo 12 lunanan compara cu e 12 lunanan prome a permanece na 1,4%, combina cu e tasa di inflacion midi na final di luna contra e mesun luna di e aña anterior na 0,1%.

CBA ta sigui monitor indicadornan monetario y economico di cerca y lo ahusta su posicion di maneho monetario manera necesario pa sostene e tasa fiho di e florin na e dollar Mericano.

Pa mas informacion por manda un e-mail na: communications@cbaruba.org

REQUEST FOR INFORMATION

Herhaling – aangepaste planning

Oriëntatie en aanvraag informatie op een e-begrotingssysteem voor Land Aruba

Uitgevende partij: Land Aruba, ten deze rechtsgeldig vertegenwoordigd door de Minister van Financiën en Cultuur

Gepubliceerde Request for Information

Op 4 juli 2025 is een **Request for Information (RFI)** gepubliceerd om informatie te vergaren over de diensten/ producten van verschillende leveranciers, teneinde een idee te krijgen van de mogelijkheden van een e-begrotingssysteem bij verschillende partijen en om inzicht te krijgen in onder meer beschikbare technologieën, kostenindicaties, implementatiemogelijkheden en dienstverlening. De RFI vormt een voorbereidende stap richting een mogelijk inkooptraject. De RFI is uitsluitend bedoeld voor vrijblijvende informatieve en verkennende doeleinden.

Aangepaste planning

In hoofdstuk 9 van de bovengenoemde RFI is de planning m.b.t. de marktconsultatie opgenomen. De planning is aangepast en wel als volgt:

Activiteit

Deadline voor vragen leveranciers
Deadline voor beantwoorden vragen leveranciers
Uiterste indieningsdatum RFI
Eventuele demo

Datum (indicatief)

23 juli 2025
30 juli 2025
13 augustus 2025
14-19 augustus 2025

Voor meer informatie betreffende de RFI en de indieningsinstructies kunt u terecht op www.overheid.aw of kunt u deze opvragen via gabrielle.croes@finance.gov.aw.

Corte a nenga peticionnan di M.D.M.

HUES a dicta relaciona cu e peticionnan cu M.E.M. a entrega algun dia pasa na Corte den Prome Instancia.

Den e peticionnan aki, basa riba articulo 43 di Codice di Procedimiento Penal, M.D.M. a pidi Hues pa obliga Ministerio Publico pa dun'e mas informacion tocante e tipo y e motibo di e acusacionnan contra dje, y ademas pa Ministerio Publico tuma un decision di persecucion penal den su caso prome cu 15 di augustus 2025.

Hues a rechasa e peticionnan di M.D.M.. Segun hues, Ministerio Publico a cumpli cu e decision di Corte di 25 di juni 2025, dor di informa M.D.M. (riba e mes fecha aki) cu e ta sospechoso den un investigacion cu tin andando y dor di pon'e na haltura di e articulo den ley riba cual e sospecho contra dje ta basa. E peticion pa obliga Ministerio Publico pa dicidi prome cu 15 di augustus 2025 si M.D.M. lo wordo persigui penalmente of no, hues a bisa di ta considera prematuro.

Weekly SPECIALS

18 JULY - 24 JULY '25



PROMESA HARINA PAN BLANCO
1KG



GWOON LUNCHEON MEAT
340GR



SUNMAID RAISINS 6PK
60Z



PLANTERS COCKTAIL PEANUTS
160Z



EE CREAM STYLE SWEET CORN
14.750Z



EE TOMATO PASTE
60Z



NOLIKO PITTED CHERRIES
IN SYRUP 680GR



GWOON COLA REGULAR
330ML



SUPER CHILL DR CHILL SODA CAN
120Z

*Promocion ta valido desde 18 di juli pa 24 di juli 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

Telefon Pa Hubentud a ricibi aporte di AHATA

ARUBA Hotel & Tourism Association (AHATA) ta haci un donacion na Fundacion Telefon Pa Hubentud Aruba, reafirmando asina su compromiso pa sostene e bienestar di nos muchanan y hobennan. E cheque di AFL 7.500 a wordo entrega pa Vanessa Rasmussen di AHATA na James Sneek di Fundacion Telefon pa Hubentud. Cu e contribucion aki, e asociacion di e industria di turismo ta reconoce e rol vital cu Telefon Pa Hubentud ta hunga den solucionnan pa Aruba su retonan social.

Fundacion Telefon Pa Hubentud Aruba, cu a lansa su liña di ayudo '131' na 1999, ta ofrece sosten y guia anonimo na mucha y hoben di 8 pa 24 aña, 365 dia pa aña. Nan servicionan ta accesibel via telefon, e-mail, y 'chat' riba nan app mobil.

AHATA ta reconoce cu e bienestar di nos hubentud ta directamente conecta na calidad di bida general y na e futuro di Aruba su economia. E donacion aki ta un expresion di AHATA su dedicacion na e crecimiento positivo di nos comunidad y sosten di servicionan esencial.



E donacion di AHATA lo yuda Telefon Pa Hubentud continua nan operacionnan vital, cual ta depende fuertemente di donacionnan pa por ehecuta su proyectonan y programanan cu ta sirbi nos hubentud.

Buskeda p'e cuatro piscadonan ta sigui

E buskeda p'e 4 piscadonan cu a sali for di Aruba riba diasabra 12 di juli, a sigui den oranan trempan di diaranson mainta. Manera ta conoci, for di diadomingo marduga ta buscando continuamente. E avion Dash 8



di Wardacosta a bolbe busca den oranan di mainta y atardi te cu anochi, den e parti nort di awanan di Colombia.

E barco di Marina Real Hulandes, Zr.Ms. Friesland y su helicopter tambe a bolbe contribui den oranan di mainta y atardi di diaranson 16 di juli. Un avion comercial for di Aruba tambe a uni su mes n'e buskeda.

Ta importante pa menciona, cu e avion di Wardacosta a logra di saca potret di un salbaida den awanan nort di Colombia. Te ainda no por confirma na cua embarcacion e salbaida aki ta pertenece na dje. Ta informa famia tur dia tocante e ultimo desaroyonan.



A VIEW TO DINE FOR

Our Famous Sunday Brunch is Back!

Enjoy a fresh new menu blending vibrant Mediterranean flavors with Aruban influences, all from the comfort of our air-conditioned indoor dining space or shaded outdoor terrace, while taking in the stunning ocean views of Eagle Beach.

Every Sunday from 11.30 am - 3.00 pm
 \$70.- per person with one bottle of Champagne per couple included.
 Adults-only | Cashless | Reservations Required | Groups of Max 6 Guests

www.elementsaruba.com



Weekly
SPECIALS

18 JULY - 24 JULY '25



Per Item
f79.99
Normal Price

Per Item
f49.99
Special Price

LED INBOUWSPOT ROUND 24W CCT 3/4/5K 12in
WHITE FINISH



Per Item
f629.99
Normal Price

Per Item
f499.99
Special Price

BLACK & DECKER 40V MAX CORDLESS
STRING TRIMMER WITH POWERCOMMAND



Per Item
f149.99
Normal Price

Per Item
f104.99
Special Price

M ARKITECT TOP/BLOUSE BLACK
LONG SLEEVE
#66026



Per Item
f98.49
Normal Price

Per Item
f68.94
Special Price

M ARKITECT PANT BLACK/GREY
#61913



Per Item
f134.99
Normal Price

Per Item
f109.99
Price

STANLEY 3in1 TOOL ORGANIZER



Per Item
f39.99
Normal Price

Per Item
f29.99
Special Price

RUST-OLEUM SPRAY PAINT PRO ENAMEL
WHITE GLOSS



Per Meter
f32.99
Normal Price

Per Meter
f28.05
Special Price

CARPET BLUE 2 METERS WIDE



NEW
PRODUCT

IN STOCK
f599.99
Price

OUTDOOR WOOD PICNIC TABLE
6FT



Per Item
f1199.99
Normal Price

Per Item
f799.99
Special Price

SHELTERLOGIC REDWOOD 11 ftX 11 ft
QUALITY BRONZE STEEL GAZEBO

SUPER
Do it Center® Do it Center®

*Promocion ta valido desde 18 di juli pa 24 di juli 2025 y tanten cu tin den stock.

Aruba ta firma acuerdo di cooperacion cu Colombia

DIABIERNA ultimo Aruba a firma un acuerdo cu Colombia riba tereno di aviacion civil. E acuerdo ta sumamente importante pa Aruba, na unda e paisnan lo coopera y yuda otro riba algun tema hopi specifico. Esaki ta un cooperacion tecnico riba e area di investigacion di accidente, desaroyo di aviacion sostenibel y maneho di seguridad operacional. Ademá di esaki, tambe a papia cu Colombia riba e topico di transporte di carga aereo entre e dos paisnan.

Di parti di Colombia e acuerdo a ser firma door di Sr. Bg. Gr. Jose Henry Pinto Rodriguez, Director di Aerocivil Colombia, y di parti di Aruba door di Sr. ing. Edwin F. Kelly, Director di Departamento di Aviacion Civil. A firma e acuerdo den presencia di sr. Christopher Barks, Director di ICAO pa e continente Norte-Americano, Centro-Americano y Caribe.

A firma e acuerdo na aeropuerto di Rionegro, Colombia, durante e Feria Aeronautica 2025, den cual algun pais specifico, entre otro Aruba, a



haya un invitacion special pa participa. Aruba a participa na e parti academico di e Feria, cu e aña aki tin enfoke riba desaroyo di aviacion sostenibel, particularmente e aplicacion di combustibel di aviacion sostenibel ("Sustainable Aviation Fuels"). Esaki tin un balor agrega enorme pa Departamento di Aviacion Civil di Aruba, cu na e momentonan aki ta trahando riba un plan nacional integral pa loke ta aviacion sostenibel alinea cu e strategia y rekisitonan di Organizacion Internacional di Aviacion Civil (ICAO). Un di e ambicionnan principal di ICAO ta pa na aña 2050 alcanza mundialmente un nivel di emision di carbono di 0% netto.

Ambos director a enfatisa cu Aruba y Colombia semper tabata tin un relacion special, di amistad y hermandad, tambe pa loke ta trata aviacion civil. E acuerdo firma lo habri caminda pa un cooperacion mas fuerte cu lo beneficia ambos pais grandemente, particularmente riba e parti socio-economico ("win-win").

E acuerdo aki ta alinea cu e maneho di Departamento di Aviacion Civil di Aruba pa sigui fortifica su mes pa medio di aliananan strategico y di cooperacion mutuo. Tur esaki ta parti di e vision y maneho di Minister di Transporte, mr. Wendrick Cicilia, pa fortifica e infraestructura di transporte aereo di nos pais, cu ta di suma importancia pa nos industria turistico.



OPENBARE AANBESTEDING – LAND ARUBA

Revitalisatie San Nicolas Centrum - Fase 1A en 1B

Namens het Land Aruba kondigt O4IA Architecture hierbij twee openbare aanbestedingen aan in het kader van de revitalisatie van het centrumgebied van San Nicolas.

Aanbesteding O4IA-231-2507-1A

Titel: Renovatie Busstationoverkapping en Voorbereidingswerken voor Speeltuin
Deze aanbesteding betreft de renovatie van de bestaande busstationoverkapping, alsmede voorbereidende civiele werken ten behoeve van de toekomstige aanleg van een speeltuin.

Aanbesteding O4IA-231-2507-1B

Titel: Nieuwbouw Overkapping Farmers Market en Pleininfrastructuur
Deze aanbesteding omvat het bouwen van een nieuwe overkapping ten behoeve van een boerenmarkt, inclusief omliggende pleininfrastructuur en basisvoorzieningen voor landschapsinrichting.

Inschrijven en Aanbestedingsdocumenten

Geïnteresseerde partijen kunnen zich inschrijven voor één of beide aanbestedingen. De bestekdocumenten worden digitaal verstrekt na betaling van een vergoeding van AWG 500,- per bestek.

Contactinformatie:

O4IA Architecture
Sabana Blanco 69A, Local 6
Tel: +297 593 3575
E-mail: tender@o4ia.com

Tijdslijn

Inlichtingenvergadering: 25 juli 2025

Publicatie eerste Nota van Inlichtingen: 30 juli 2025

Laatste dag voor het stellen van digitale vragen: 12 augustus 2025

Aanbestedingsdatum: 20 augustus 2025 om 14.00, bij directiekantoor DOW
Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Bij de aanbesteding dient de inschrijver de benodigde minimumdocumenten in het inschrijfpakket te hebben bijgevoegd. Deze worden aangeduid in het te downloaden bestekspakket.



TIERRA
DEL SOL
GOLF COURSE
BY IBEROSTAR*

The Birdie

• CLUB HOUSE RESTAURANT •

FRIDAYS

Happy Hour

5-7 PM | 50% on Drinks & Tapas

Please call 586-7800 ext. 231 or 242

E-mail: tdsba1@iberostar.com

www.tierradelsol.com

No tin refugio sigur:

Con nacionnan ta persigui Tren de Aragua

UN gang Venezolano cu un tempo tabata den sombra awo ta enfrentando henter e forsa di ley den henter America y mas leu. E Tren de Aragua, un organisacion criminal transnacional brutal cu a nace den e sistema di prizon di Venezuela, no ta opera bou di radar mas. For di Sur America te na Merca, paisnan ta moviendo lihe pa dismantela su rednan, encarcela su lidernan, y cera su operacionnan.

E accion mas impactante a bini na juli 2025, ora un corte Chileno a duna sentencianan pisa na 12 di e miembronan di alto rango di e gang. Esakinan no tabata criminalnan di nivel abou. Nan tabata operadornan di prome nivel responsabel pa un ola di crimen—homicidio, traficacion humano, contrabanda di droga, extorsion, y secuestro. E tabata e accion legal mas audas di Chile te awo, y a marca e prome biaha cu e pais a reconoce formalmente Tren de Aragua como un grupo criminal transnacional.

Pero Chile no ta su so den e lucha aki.

Na **Argentina**, autoridadnan a aresta un dozijn di sospechoso na mei 2025 y a etiketa Tren de Aragua oficialmente como un organisacion terrorista. Tabata un paso serio, dunando forsan di ley hermentnan mas amplio pa investiga y dismantela e presencia di e grupo eyan.

Peru tambe a tuma pasonan pa bringa bek. Razzianan policial a enfoca riba celulanan operando bou di nombenan manera “*Dinastía Alayón*,” y cortenan ya a sentencia miembronan di e gang na te cu 12 aña di prizon pa robo arma y otro crimennan.

Mientrastanto, na **Merca**, e represion a bira un prioridad



federal. Na cuminsamento di 2025, e Departamento di Husticia di Merca a anuncia cargonan contra 27 supuesto miembro pa crimen organisa (racketeering), traficacion sexual, y distribucion di narcotico. Mas cu 20 ya ta den custodia. Merca tambe a declara e gang un Organizacion Terrorista Stranhero, un medida raro cu ta permiti vigilancia mas amplio, confiscacion di activo, y represion di inmigracion.

Hasta **El Salvador** a involucra su mes—aunke controversialmente. Via un acuerdo sosteni pa Merca, casi 240 sospechoso miembro di Tren de Aragua a ser deporta pa e infame super-prizon CECOT di e pais. Eynan, ta spera cu nan lo keda deteni pa por lo menos un aña bou di condicionnan di seguridad severo. Gruponan di derechonan humano a lanta preocupacion, pero gobiernonan ta argumenta cu e ta un paso necesario pa contene e violencia.

Pues, dicon e urgencia repentino aki? Autoridadnan den tur e paisnan aki ta di acuerdo: Tren de Aragua no ta djis un otro gang di caya. E ta un sindicato altamente organisa y extremadamente violento, capas di dirigi operacionnan compleho crusando frontera. E gang ta prospera den paisnan cu institucionnan debil y a haci miyones riba custia di migrantenan vulnerabel, rednan di traficacion sexual, y e comercio di droga.

E mensahe awo ta duro y cla—no tin refugio sigur mas.

Mientras e caminda pa dismantela e gang completamente ta largo, e ola aki di accion internacional ta señala un punto di cambio. Unda cu un tempo Tren de Aragua tabata opera cu impunidad, awe e ta ser persigui. Salanan di corte, razzianan policial, y extradicionnan ta reemplasando e reinado di miedo di e gang.

Pa prome biaha, ta sinti cu mundo finalmente ta alcansando e gang cu a kere cu e por a sigui core pa semper.

Dream Girl JK

Cambia de estilo con nuestros cortes de cabello, alisado, hidratación y colorimetría

¡Agenda tu cita!
+297-569-65-61.

AV. MILIO CROES 47, LOCAL 1. DAKOTA.

BRICS vs. NATO:

E apuesta di sancion ta cuminsa

TENSION entre NATO y e bloke BRICS ta yegando alturanan nobo, y mundo ta observa pa mira cua banda lo hala atras prome. Esaki no ta un confrontacion riba campo di bataya—e ta un wega di ahedres economico di alto riesgo cu implicacionnan global.

Tur cos a cuminsa e siman aki ora e Secretario-General nobo di NATO, Mark Rutte, a emiti un advertencia fuerte na India, Brasil y China. El a adverti cu si e nacionnan aki sigui haci comercio cu Rusia, nan por enfrenta sancionnan secundario “hopi duro.” Esakinan por inclui tarifa, congelacion di activo, of otro castigonan financiero dirigi na castiga cooperacion cu Moscu.

E advertencia a bini despues di e menasa di Presidente Mericano Donald Trump pa impone tarifanan di 100% riba paisnan cu ta cumpra exportacion Ruso, a menos cu un acuerdo di paz ser negocia dentro di 50 dia. E ta parti di un esfuerso mas amplio pa isola Rusia economicamente memey di su guerra continuo na Ucrania.

Pero e paisnan apunta—India, Brasil y China—no ta cualkier nacion. Nan ta actornan principal den BRICS, un bloke economico y politico cu gradualmente a gana influencia como un contrapeso na institucionnan domina pa Occidente manera NATO y G7.

Y asina e confrontacion ta cuminsa: NATO kier pa e paisnan BRICS aki distancia nan mes di Rusia. BRICS, di su banda, ta pushando bek—insistiendo riba soberania economico y criticando loke nan ta mira como diplomacia uza como arma. China, cu su portfolio di comercio masivo y interesnan strategico den energia Ruso, probablemente lo no cede bou di presion. E ya ta enfrentando tarifanan y restriccions Mericano, y su liderazgo por mira esaki como djis un otro frente den un rivalidad economico continuo entre Oriente y Occidente.

India, tambe, a nenga di condena Rusia publicamente y ta sigui cumpra petroleo Ruso cu descuento—un medida cu ta beneficia su economia. **Delhi ta cana un liña fini:** e ta balora su lasonan di defensa cu Occidente pero ta resisti di ser bisa con pa forma su politica exterior.

E posicion di Brasil ta mas fluido. Mientras cu su liderazgo a expresa frustracion cu e accionnan di Rusia na Ucrania, e ta sigui haci negoshi cu Moscu, specialmente den agricultura y fertilisante.

Na banda di NATO, tin un musculo economico y politico serio. Sancionnan tin un impacto real, specialmente ora nan ta respalda pa gigantenan financiero na Merca y Europa. Sinembargo, uzo excesivo di e hermentnan aki por pusha miembronan di BRICS pa fortifica nan propio sistemanan financiero paralelo—manera e moneda proponi di BRICS of alternativanan pa SWIFT.

Pues, ken lo cede prome?

Si NATO pusha mucho duro, e ta core e riesgo di hiba e paisnan BRICS ainda mas cerca di otro—y mas leu for di aliansa cu Occidente. Pero si e nacionnan

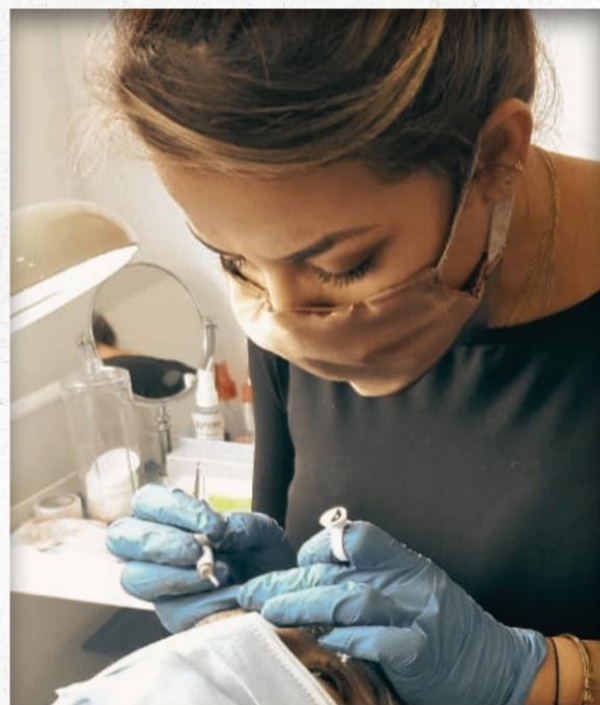


BRICS suavisa nan apoyo na Rusia, nan ta core e riesgo di un reaccion negativo domestico y di perde influencia den e Sur Global.

E resultado mas probabel? Un confrontacion prolonga cu hopi diplomacia tras di cortina. Ningun banda kier causa un ruptura economico global—pero ambos ta testigo con leu nan por bay sin esaki.

Mientrastanto, mundo ta observa mientras dos visionnan global ta dal contra otro: Uno lidera pa e ordo basa riba regla di NATO, e otro pa e yamadan di BRICS pa multipolaridad.

Ken hala atras prome por duna forma na e futuro di poder global.



DM US TO GRAB YOUR SPOT +

BOOK NOW

OPEN

APPOINTMENT

Beauty Bar
by Jen

Husticia bou di scrutinio:

ICC adverti pa laga casonan contra Netanyahu cay of lo enfrenta ‘destruccion’

CORTE Penal Internacional (ICC) ta bou di un presion extraordinario despues di revelacionnan chocante cu su fiscal hefe, Karim Khan, a ser adverti directamente pa laga e cargonan di crimen di guerra contra Prome Minister Israeli Benjamin Netanyahu cay—of e ta risca di ser “destrui.”

E menasa, segun rapportnan, a ser entrega na mei 2025 pa e abogado Britanico-Israeli Nicholas Kaufman, un abogado di defensa na ICC cu lasonan cu e circulo intimo di Netanyahu. Segun notanan di nan reunion, Kaufman a alega di ta actuando na nomber di e ekipo legal di Netanyahu. El a urgi Khan pa reclasifica e evidencia y e ordennan di aresto contra Netanyahu y Minister di Defensa Israeli Yoav Gallant como confidencial, permitiendole Israel revisa y responde den priva. **E mensahe tabata cla: Si Khan nenga, un represalia mas severo lo a sigui.**

Segun rapportnan, Kaufman a adverti cu si e ICC persigui cargonan adicional contra e ministernan di extrema drecha Israeli Itamar Ben-Gvir y Bezalel Smotrich pa nan accionnan den e West Bank ocupa, “*tur opcion lo ta for di mesa.*” E frase ey a causa preocupacion entre expertonan legal internacional, kendenan ta bisa cu e ta ekivalente na interferencia directo cu e independencia di ICC.

E confrontacion aki ta surgi for di e decision di ICC pa emiti ordennan di aresto na 2024 contra Netanyahu y Gallant pa presunto crimennan di guerra durante e campaña militar di Israel na Gaza. E cargonan ta inclui uzo di hamber como un metodo di guerra y atake riba civil—acusacionnan serio cu ta marca e prome biaha cu ICC a apunta riba lidernan den funcion di un democracia alineada cu Occidente.

E advertencianan ta bini memey di un presion global creciente riba Khan. Merca a lidera un campaña coordina contra e accionnan di ICC. Na cuminsamento di 2025, Departamento di Tesoreria di



Merca a impone sancionnan riba Khan, blokiando su activonan y acceso na e pais. Anteriormente, senadornan Republicano a menasa cu represalia legal y financiero si ICC actua contra lidernan Israeli, invocando e asina yama “*Hague Invasion Act.*”

A pesar di e pasonan aki, Khan a keda desafiante. El a declara publicamente cu husticia no por ser teni como rehen pa intimidacion politico. “*Ley mester papia mas duro cu menasa,*” el a bisa den un declaracion recien. Desde e tempo ey, ICC a confirma cu proposicionnan pa clasifica documento y retrasa accion en berdad a ser presenta, pero a ser rechasa como inconsistente cu e proceduranan di e corte.

E advertencianan a lanta preguntanan serio tocante e futuro di ICC. E por mantene su neutralidad y eherce ley internacional si su fiscal di mas halto ta ser menasa cu daño personal y institucional?

Expertonan legal ta adverti cu cede por dañe e credibilidad di e corte fatalmente. “*Si menasanan politico tin exito aki, ICC ta bira un herment di esnan poderoso, no un protector di ley,*” un ex-hues di tribunal a bisa.

Sin embargo, e corte tambe ta enfrenta riesgo si e sigui padilanti. Perde cooperacion di estadonan poderoso manera Merca of Israel por isol’e y haci ehecucion di e ordennan di aresto casi imposibel. Ya caba tin speculacion si paisnan cu ta anfitrión di reunionnan di ICC por enfrenta boycottnan diplomatico of desafionan legal pa coopera cu Khan.

E proximo pasonan di ICC lo duna forma na e futuro di husticia internacional. Si e dobla of keda firme lo manda un mensahe na mundo: *Sea e estado di derecho ta aplica na tur—of na ningun.*

No ta si, sino ki ora:

E caída di dollar y e ascenso di un mundo multipolar



PA mas cu 80 año, e dollar Mericano a goberna e sistema financiero global. Su status como e moneda di reserva mundial a ser cementa despues di Segundo Guerra Mundial y reforsa pa e poder economico Mericano, su forza militar, y e confiansa cu el a inspira rond mundo. Pero e confiansa ey ta gastando lihe—y cun'e, e fundeshi di e supremacia di dollar.

For di Latino America te na Africa, y for di Europa te na Asia, paisnan pocopoco pero decididamente ta alehando for di dependencia riba dollar. ***Loke un tempo tabata impensabel awo ta acelerando:*** Un cambio global direccion un mundo multi-monetario, unda nacionnan ta cuestionando dicun Merca ta esun cu ta skirbi e reglanan.

Na centro di e cambio aki ta e bloke BRICS—Brasil, Rusia, India, China y Sur Africa—awor expandi pa inclui Egipto, Arabia Saudita, Argentina, Etiopia, Iran y Emiratonan Arabe Uni. Economia di BRICS ya a surpasa G7 den poder di compra, y nan ta pushando pa independencia financiero. Cada bes mas, comercio ta ser conduci den monedanan local—rupia pa petroleo, yuan pa cuminda, real pa makinaria.

E cambio aki a ser acelera pa sancionnan Mericano, specialmente e decision pa corta Rusia for di SWIFT como reaccion na e guerra na Ucrania. Hopi pais a mira esaki como un advertencia: depende mucho hopi di Washington, y bo economia por ser desconecta den un anochi.

Africa tambe ta lantando. Na Burkina Faso, Mali, Niger y Guinea, lidernan ta rechasando sistemanan monetario colonial manera e franco CFA y ta exigiendo soberania monetario completo. Un moneda regional proponi, e “Eco,” a bira un grito di guerra pa decolonisacion.

Hasta na Europa, grieta ta formando. Cu Donald Trump bek na poder y su politica exterior impredecibel sacudiendo aliadonan di NATO, paisnan como Alemania y Italia silenciosamente ta repatriando reservanan di oro teni na Merca. Tin un miedo creciente cu e dominio financiero Mericano no ta stabiel mas—of husto.

E berdadero motor tras di e cambio aki no ta ideologia. E ta matematica. E debe nacional di Merca a surpasa \$36 triyon, cu mas cu \$1 triyon gasta anualmente djis na interes. Washington ta financia guerra sin fin cu placa imprimi, mientras inflacion ta plama den nacionnan mas pober cu ainda ta mara na e sistema di dollar. Manera economista y ganador di Premio Nobel Joseph Stiglitz a adverti, e “*privilegio exorbitante*” aki lo no dura pa semper.

Asina mes, e dollar lo no desaparece den un anochi. E ta keda profundamente ancla—responsabel pa 58% di reservanan global y casi 90% di tur intercambio di divisa. Pero dominio sin confiansa ta fragil. Y e confiansa ey ta bahando.

Loke ta surgiendo no ta un colapso, sino un rebalansa. Monedanan regional, plataformanan financiero sosteni pa BRICS, y sistemanan nacional di pago pocopoco ta construyendo un alternativa. Paisnan no ta wardando permiso. Nan ta actuando—reclamando nan autonomia, dunando forma na nan propio futuro.

Na 2025, de-dollarisacion no ta un menasa. E ta mundo alcansando su mes. Y manera un economista Africano a bisa: “*Bo no por ta politicamente liber si bo ta financieramente dependiente.*”

E pregunta no ta mas si e dollar lo perde su corona—sino ki ora. Y ken lo tene e pen ora e siguiente ordo financiero ser skirbi.

e Poder den Mi

AMI TA

merecedo di
AMOR, EXITO, Y TUR BENDICION
cu ta drenta mi bida.

18 JULI, 2025

e Poder den Mi

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Cu deseo di colaboracion y traha den bienestar di deporte na Aruba

Minister Gerlien Croes di bishita na COA



DIABIERNA ultimo COA tabata tin e placer di ricibi bishita di Minister di Deporte, Sra. mr. Gerlien Croes. Durante e reunion aki a duna un splicacion amplio di kico tur COA ta haci y nifica pa tur federacionnan, miembro y atletanan cu ta representa Aruba na eventonan multideportivo. Manera e weganan Panamericano Junior ASU2025 cu lo ta tuma luga den algun siman. Banda di esaki, a conta di e trabounan cu ta haci pa cu e educacion di e balornan Olimpico y e concepto di Olimpismo.

Minister Gerlien Croes a conta un poco di tur e trabounan cu ta andando pa cu deporte y kico tur e plannan ta a corto y largo plaso. A base di esaki, a mira unda tur lo tin posibilidad pa colaboracion y asina tambe mira otro instancianan deportivo pa asina traha hunto na bienestar di deporte.

Comite Olimpico Arubano ta gradici Minister Gerlien Croes pa e reunion ameno y ta contento pa tende cu ta desea di traha hunto, pensando riba ideanan positivo pa engrandecé e mundo deportivo na Aruba.





Minister Gerlien Croes ta felicita S.V. Dakota cu su 78 aña

MINISTER di Relacionann den Reino, Educacion, Hubentud, Innovacion y Deporte, mr. Gerlien Croes, ta felicita S.V. Dakota cu su 78 aniversario. Un logro cu no solamente ta refleha e historia admirabel di e organisacion, sino tambe su compromiso firme cu e barío di Dakota y cu nos isla Aruba.

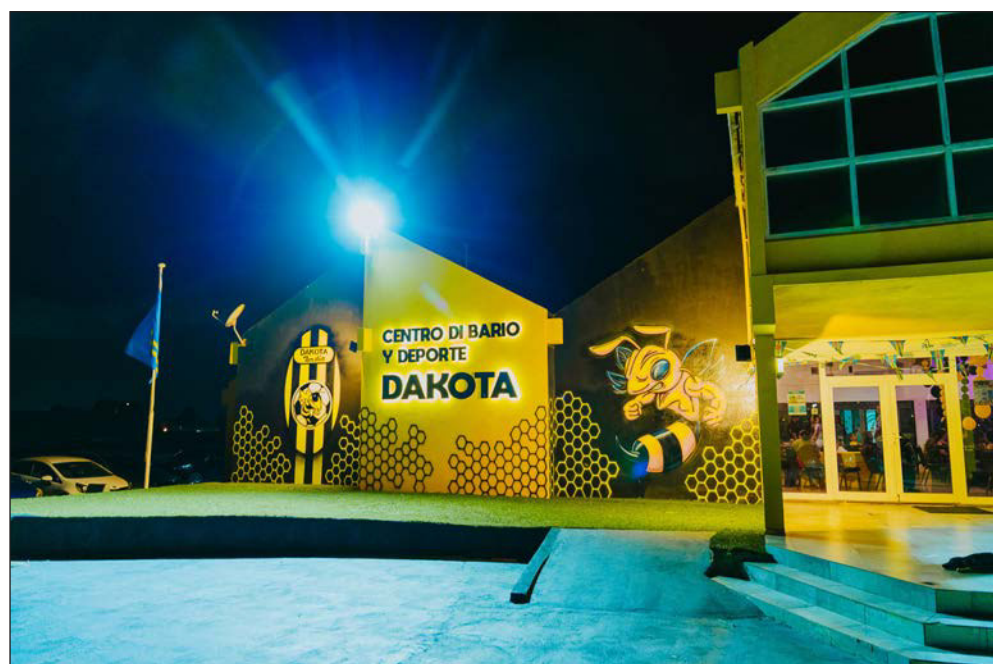
For di momento cu a funda S.V. Dakota, e organisacion a bira un simbolo di excelencia, disciplina y espirito comunitario. Durante decadanan, e organisacion a forma bida di un cantidad grandi di hoben, a desaroya talento y a fortifica e laso social door di e poder transformativo di deporte. Su legado ta bay hopi mas leu cu e cancha deportivo, inspirando orguyo y union den tur e generacionnan.

Yega 78 aña ta algo grandi, e ta un testimonio di e vision, entrega y trabou duro di tur esnan cu a bisti e color geel cu preto cu honor. For di hungado te coach, boluntario y fanaticonan loyal. S.V. Dakota ta un ehempel bibo di kico ta posibel ora un comunidad uni riba balornan comun y inverti den su hobennan.

Minister Gerlien Croes a enfatisa cu deporte ta hopi mas cu solamente recreacion — deporte ta esencial pa desaroyo nacional. Por medio di deporte, hobennan ta siña disciplina, traha den grupo y perseverancia. Comunidadnan ta siña solidaridad. Un nacion ta siña soña y logra metanan hunto.

“Como Minister di Deporte, mi ta kere firmemente cu futuro di Aruba ta wordo skirbi riba canchanan deportivo y den e arenanan caminda hobennan ta descubri ken nan ta y kico nan por logra”, Minister Gerlien Croes a agrega. “E 78 aña di S.V. Dakota ta recorda nos pakico nos mester sigui inverti den deporte. Ta pa motibo di deporte nos ta lanta ciudadanonan mas saludabel, un comunidad mas fuerte y un futuro mas fuerte”.

Na nomber di Gobierno di Aruba, Minister Gerlien Croes ta felicita S.V. Dakota cu e aniversario historico aki y ta spera pa mira e organisacion sigui cu su mision pa inspira y eleva.



Historia di mita di Zomer:

Weganan di strea di MLB ta caba den un empate dramático cu home run

E Weganan di Strea di MLB di 2025 no tabata solamente un clasico—e tabata historico

RIBA un anochi cayente y humedo di diamars na Truist Park na Atlanta, e Liga Nacional a derota e Liga Americano 7-6 den un competencia dramático y sin precedente di Home Run Derby, despues cu e wegá a keda empata te den e di nuebe inning. E batiado poderoso di Phillies, Kyle Schwarber, a sigura e victoria cu tres home run impresionante riba tres swing, birando e prome hungado den historia di Weganan di Strea cu a gana MVP sin registra un hit durante e wegá regular.

E competencia di swing-off—diseña como un tipo di shootout di baseball—a ser introduci na 2022 pero nunca a ser uza te cu awor. Cada ekipo a presenta tres batiado pa un ronda di tres swing cada un, cu un cantidad ilimita di picheo. Ken cu dal mas home run lo a gana e wegá.

Despues di un remontada espectacular di seis careda pa e Liga Americano empata e wegá na 6-6, Schwarber a subi bati mester di tres home run pa tuma e bentaha. El a duna un show: un batazo di 428 pia na center field, un bula di luna di 461 pia na right field, y un ultimo batazo di 382 pia cu a lag'e riba un rudia den su estilo clasico.

E presion e ora ey a bay riba Jonathan Aranda di Tampa Bay, kende mester a dal uno pa empata. Pero su ultimo swing a resulta den un bula inofensivo (flyout), dunando e Liga Nacional su di



dos victoria den 12 año.

“E tabata sinti manera un wegá di wiffle ball den cura di cas,” manager di Liga Americano, Aaron Boone, a bisa, elogiando e intensidad y entretenimento di e formato di swing-off.

E anochi tabata yen di momentonan historico y recuerdonan. El a habri cu un pasamento simbolico di antorcha ora Paul Skenes, e fenomeno di Pittsburgh Pirates, a habri su di dos Weganan di Strea den apenas su di dos temporada—ponchando dos batiado cu fastballnan di tres cifra. El a ser sigui pa e 11 biaha All-Star Clayton Kershaw, kende a duna loke por tabata su ultimo aparicion den Weganan di Strea, coronando esaki cu un discurso conmovedor prome cu wegá y un ponche clasico.

Tambe tabatin tributo pa e difunto Hank Aaron, kende su legado tabata grandi den su antiguo ciudad natal. Y den un otro primicia, e wegá a uza yamadanan di reto automatiza di bal y strike (ABS), un posibel bista previo di e adopcion mas amplio di ABS pa MLB na 2026.

Bek na e accion: e Liga Nacional a tuma un bentaha di 6-0 pa e di shete inning, impulsa pa un home run di tres careda di Pete Alonso. Pero e Liga Americano a bringa bek, eventualmente empatando e wegá den e di nuebe inning pa forsa e final sin precedente.

Debi na un lesion laat den wegá di Eugenio Suárez, e Liga Nacional mester a pone Kyle Stowers pa uni cu Alonso y Schwarber. Na banda di Liga Americano, Boone a scoge Randy Arozarena, Brent Rooker, y Aranda. Rooker a lansa dos home run pa habri e swing-off. Arozarena a añadi uno, pero e Liga Americano lo a keda cortico.

WE'RE HIRING
SECURITY GUARD

SEND US YOUR CV
by whatsapp

REQUIREMENT:

- FLEXIBILITY**
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
- FACULTY**
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
- EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS**
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTU.

We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.

Do not hesitate to contact us.

5947937

Silver:

NBA ta studiando expansion pero no tin ekipo nobo ‘den futuro cercano’

NBA oficialmente a tuma su prome paso pa expande mas leu di 30 ekipo—pero no spera un anuncio di un franchise nobo den futuro cercano. Comisionado Adam Silver, papiando diamars durante eventonan di Summer League na Las Vegas, a laga cla cu mientras e topico ta ser studia seriamente, e liga ainda ta den su fase inicial.

“E ta realmente e prome dia di e analisis ey,” Silver a bisa. “Hopi trabou ainda mester ser haci, y nada a ser predetermina—ni ekipo, ni liña di tempo.”

E ultimo biaha cu NBA a expande tabata na 2004, ora cu e Charlotte Bobcats (awor Hornets) a drenta e liga. Den e añanan desde e tempo ey, fanaticonan y observadonan di mercado frecuentemente a specula ki ora lo agrega ciudadnan nobo—particularmente Seattle, cu a perde e SuperSonics na 2008, y Las Vegas, cu a bira un centro deportivo den ascenso.

E reunion di e Junta di Gobernador di e siman aki ta marca un punto di cambio. Pa prome biaha den añanan, expansion tabata riba e agenda oficial, y dos comite clave di e liga—e comite di finansa consultativo y e comite di auditoria y strategia—a haya e tarea pa studia e asunto na profundidad.

Silver a yama e tono di e reunion uno di “curiosidad” y a confirma cu no a tuma ningun voto formal of sondeo informal entre doñonan di ekipo. Sin embargo, un consenso cla a forma cu e oficina di e liga mester sigui padilanti cu un evaluacion completo.

“Tin hopi cos pa considera—economia, mercado, infraestructura,” Silver a bisa. “Nos ta haciendo esaki corectamente.”

Entre e asuntonan cu NBA mester analisa:

- **Impacto riba ingreso:** Agrega ekipo nobo lo nifica dividi ingreso di television nacional y patrocinio mas leu, esencialmente bendiendo accion den e liga.
- **Derechonan di media local:** Cu e bahada di rednan deportivo regional, NBA mester haya modelonan sostenibel pa ekiponan nobo distribui wega na fanaticonan local.
- **Talento di hungado:** Dos ekipo nobo lo rekeri un base di talento mas profundo. E liga lo evalua si e camindanan di desaroyo actual por sostene expansion sin dilui e calidad.

Silver tambe a menciona cu ciudadnan manera Seattle ta keda candidatnan fuerte, yamando esaki “un mercado increibel.” Sin



embargo, el a subraya cu ningun luga a ser priorisa y cu e decision lo ser basa riba un revision financiero y strategico completo.

“Mi kier a tin cinco ekipo pa regala,” el a bisa. “Pero nos tin cu pensa holisticamente.”

Den otro parti di su remarkenan, Silver a dirigi e benta pendiente di e Portland Trail Blazers. Perteneciendo na e herencia di difunto Paul Allen, ta spera cu e ekipo lo cambia di doño pronto. Silver a declara cu e liga ta prefera cu e franchise keda na Portland pero a reconoce e necesidad pa un arena nobo of significativamente renoba.

“Nos tabatin hopi exito na Portland,” el a bisa. “Pero e situacion di e arena ta algo cu e doño nobo lo mester atende.”

Silver tambe a comenta riba e enfoke di e liga riba weganan di apuesta legalisa, cu a bin bou di un scrutinio renoba despues di acusacionnan envolviendo e ex-guardia di Pistons Malik Beasley.

“Nos ta prefera di tin un sistema legal cu ta ofrece transparencia,” Silver a bisa, “enbes di uno clandestino cu nos no por supervisa.”

En cuanto na expansion? **E mensahe ta cla:** E ta riba mesa, pero e wega no a ni cuminsa ainda. NBA ta colectando data, no poniendo prome piedra.

Copa América Femenina ta cende Sur America



E Copa América Femenina 2025 a cuminsa na Quito, Ecuador, poniendo e miho talentonan di futbol femenino di Sur America den centro di atencion pa loke ta priminti di ta un torneo decisivo prome cu e Copa Mundial Femenino di 2027 na Brasil.¹ Cu clasificacion pa Weganan Olimpico y puestonan pa Weganan Panamericano na wegá, e competencia ta mas cu un celebracion di e deporte—e ta un tereno di prueba pa e mihonan di e continente.

E aña aki ta marca un punto di cambio pa futbol femenino den e region. Copa América Femenina awor ta ser teni cada dos aña, parti di e strategia mas amplio di CONMEBOL pa fortifica e wegá femenino den henter e continente. Pa hopi nacion, e visibilidad y frecuencia aumenta di competencianan di nivel halto tabata algo hopi spera.

E torneo ya a yega na e noticianan principal cu e regreso di un leyenda. E icono Brasileño Marta, di 39 aña, a bolbe for di su retiro, uniendo na un ekipo poderoso di Seleção den buskeda di un record di su di nueve titulo. E ta ser compañía pa e portero destaca Lorena y e MVP di NWSL di 2023, Kerolin, den loke por ta e ultimo racha internacional di Marta—of e comienso di un otro biahe pa Copa Mundial.

Pero Brasil lo no cana yega na e trofeo. Colombia, e poder creciente di e region, ta drentando fuerte. Cu un plantel cu ta inclui e strea di Real Madrid di 20 aña, Linda Caicedo, y e delantero di Chelsea, Mayra Ramirez, e Colombianonan ta cla pa bringa pa e titulo cu nan casi a gana na 2022.

Entrenador Angelo Marsiglia a pusha su ekipo door di organisa weganan amistoso contra ekiponan manera Merca,

Hapon y Brasil. Awor, nan ta cla pa musta e resultadonan.

Bista ta poni tambe riba Argentina, cu e delantero Yamila Rodriguez mikando pa ripiti su actuacion di bota di oro di 2022. Entrenador Germán Portanova ta lidera un ekipo balansa cu hubentud y presencia veterano, incluyendo capitan Aldana Cometti. Chile, Paraguay, y Venezuela ta completa e lista di posibel contendentenan, mientras cu e nacion anfitrión Ecuador ta spera di probecha di e bentaha di hunga na cas y na altura.

E fase di grupo di e torneo ta consisti di 10 ekipo dividi den dos grupo di cinco. Grupo A ta inclui Ecuador, Argentina, Chile, Uruguay, y Peru; Grupo B ta contene Brasil, Colombia, Paraguay, Venezuela, y Bolivia.² Despues di e fase di round-robin, e dos ekiponan di mas halto di cada grupo lo avansa pa e semifinalnan. Un wegá di playoff pa e di cinco luga ta determina e ultimo puesto pa e Weganan Panamericano, mientras cu e dos prome finalistanan ta sigura clasificacion directo pa e Weganan Olimpico di 2028.

Tur 25 wegá lo tuma luga na Quito, usando tres stadion: Rodrigo Paz Delgado, cu lo ta anfitrión di e semifinalnan y final, Gonzalo Pozo Ripalda, y e stadion di Independiente del Valle.

Mientras e torneo ta desaroya, e riesgonan ta halto: soñonan Olimpico, orguyo nacional, y un legado pa e siguiente generacion di futbol femenino. Sea cu e caba den un otro coronacion Brasileño of un campeon nobo lanta, Copa América Femenina 2025 ta un punto di cambio pa e deporte na Sur America—y mundo henter ta wak.



NOW PLAYING



Superman

When Superman gets drawn into conflicts at home and abroad, his actions are questioned, giving tech billionaire Lex Luthor the opportunity to get the Man of Steel out of the way for good. Will intrepid reporter Lois Lane and Superman's four-legged companion, Krypto, be able to help him before it's too late?



I Know What You Did Last Summer

When five friends inadvertently cause a deadly car accident, they cover up their involvement and make a pact to keep it a secret rather than face the consequences. One year later, the past comes back to haunt them as they learn someone knows what they did last summer. Stalked by a mysterious killer, they soon seek help from two survivors of the legendary Southport massacre of 1997.



Smurfs

When evil wizards Razamel and Gargamel take Papa Smurf, the Smurfs embark on a mission to the real world to save him. With help from some new friends, they must discover what defines their destiny to save the universe.



Saiyaara

Passionate lovers navigate a rollercoaster romance, facing euphoric highs and crushing lows while desperately clinging to their tumultuous bond.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com



Musica inedita di Beyoncé horta durante tour na Atlanta



MUSICA inedita perteneciendo na Beyoncé a ser raporta como horta durante e parada di su tour Cowboy Carter na Atlanta. Segun polis, hard drive y laptopnan conteniendo piesanan musical cu watermark, listanan di cantica, y grabacion di presentacion a ser tuma for di un vehiculo di huur uza pa e coreografo di Beyoncé, Christopher Grant, y e bailarin di reserva Diandre Blue.

E hecho a tuma luga dia 8 di juli den un parkeergarage na Krog Street NE. Entre e articulonan horta tabatin dos laptop, hard drivenan, paña balora na \$1,000, un tas Tumi di \$750, y un bril di solo Tom Ford di \$500. Blue tambe a raporta e robo di un MacBook Air y headphone.

Un persona cu a yama 911 a referi na e importancia di e materialnan horta, citando nan asociacion cu un celebridad di alto perfil. E Unidad di Ladroncia for di Auto di Departamento di Polis di Atlanta ta investigando, y un orden di aresto a ser emiti pa un sospechoso.

Beyoncé a finalisa su ultimo show na Atlanta dia 14 di juli y tin planea pa presenta na Las Vegas dia 25 di juli.

Paul McCartney ta anuncia fechanan pa tour Norte Americano 2025

CU 83 aña, Paul McCartney no ta mustrando ningun señal di baha ritmo. E leyenda di musica ta bay bek riba caminda cu un extension di 19 fecha na Norte America di su Got Back Tour, cu originalmente a lansa na 2022.



E tour ta cuminsa dia 29 di september na Acrisure Arena na Palm Desert, California, y ta inclui paradanan na Las Vegas, Denver, Atlanta, Nashville, Montreal, Chicago, y mas. McCartney lo presenta den un mescla di stadion y arena den henter Merca y Canada, y lo conclui cu dos show na United Center di Chicago riba 24 y 25 di november.

Benta di ticket adelanta (presale) ta cuminsa dia 15 di juli pa 10:00 AM ora local.⁴ Fanaticonan por pre-registra awor riba e website oficial di e tour, y ticketnan lo ta disponibel tambe via Ticketmaster.⁵

Cu un carera cu ta abarca seis decada, McCartney ta sigui deleita fanaticonan rond mundo cu presentacionnan energetico y hitnan atemporal.

‘Love Island USA’ ta causa un furor di ‘watch party’ entre Generacion Z

E temporada mas recien di Love Island USA a cautiva televidentenan—y a rebiba e tendencia di watch party (fiesta pa wak un programa hunto), specialmente entre Generacion Z. Cu su drama desordena, votacion en bibo, y momentonan viral, e serie di realidad di Peacock a bira un evento di television comunal, atrayendo multitud na bar y salanan di cas den henter Merca.

Fanaticonan ta bini hunto den trahenan tematico, ta grita durante e sesionnan di re-coupling, y ta vota den tempo real via e app di e show, cu tin mas cu 5 miyon usuario. Pa hopi, e ta mas cu entretenimento—e ta un manera pa reconecta



despues di e pandemia den entornonan social sigur y dibe-
tido.

E elenco di e temporada aki a entrega drama cu a yega na
noticianan principal, incluyendo eliminacion di participante
y retonan explosivo. Fanaticonan di Generacion Z ta bisa cu
e show ta refleha nan cultura di dating y ta crea experienci-
anan comparti y accesibel mas aya di deporte of concierto.

Cu un record di streaming y un impacto cultural creciente,
Love Island USA ta probando cu television di realidad por ta
mas cu un placer culposo (guilty pleasure)—e ta un forma
nobo di conexion social.

Anochi mas grandi di television ta acercando

‘Severance’ ta lidera nominacionnan pa Emmy 2025

SEVERANCE di Apple TV+ ta lidera e di 77 edicion di
Primetime Emmy Awards cu 27 nominacion, incluyendo
Serie Dramatico Sobresaliente y multiple nominacion pa
actuacion. E serie ta sigui ricibi elogio pa su historia miste-
rioso y provocador y pa e actuacionnan destaca di Adam
Scott, Britt Lower, y John Turturro.

Severance ta ser sigui di cerca pa The Penguin di HBO Max



cu 24 nominacion, y un empate entre The Studio y The White
Lotus cu 23 cada un. E Emmys di e aña aki ta marca un
presentacion fuerte pa plataformanan di streaming, particu-
larmente Apple TV+ y HBO Max, mientras drama prestigioso
y comedia peculiar ta tuma e escenario principal. Presenta
pa comediante Nate Bargatze, e ceremonia lo ser transmiti
en bibo riba CBS dia 14 di september.

Competencia intenso

Serie dramatico sobresaliente



OCHO serie ta den competencia pa Serie Dramatico
Sobresaliente e aña aki. Faboritonan cu ta bolbe manera The
White Lotus, The Last of Us, y Severance ta ser compaña pa
serie nobo manera Paradise, The Pitt, y Slow Horses.

Andor y The Diplomat ta completa e lista. E categoria ta
mustra e dominio continuo di storianan di alto riesgo y
basa riba caracter den television di streaming. Adam Scott
(Severance), Pedro Pascal (The Last of Us), y Gary Oldman



(Slow Horses) ta encabesa e nominacionnan pa actor principal, mientras cu Britt Lower (Severance) y Bella Ramsey (The Last of Us) ta bataya pa actriz principal.

E tereno di drama ta mas competitivo cu nunca, cu multiple plataforma di streaming reclamando nan luga como e hogar di television prestigioso.

Contendientenan di comedia: di ‘Abbott’ pa ‘The Bear’



E competencia di comedia ta inclui exitonan cu ta bolbe manera Abbott Elementary, Hacks, The Bear, y Only Murders in the Building. Serie nobo manera Nobody Wants This y The Studio tambe a haci un presentacion fuerte. Nominacionnan pa actuacion principal a bay pa Quinta Brunson (Abbott Elementary), Jason Segel (Shrinking), y Jeremy Allen White (The Bear), entre otro.



Categorianan di actor di reparto a mira nominacion pa Janelle James, Jean Smart, y Harrison Ford. Notablemente, The Studio a score halto den categorianan di invitado, cu Bryan Cranston, Anthony Mackie, y Martin Scorsese tur reconoci. Cu skirbimento inteligente y formatonan cu ta crusa genero, e campo di comedia ta refleha e definicion evolutivo di loke ta haci televidentenan hari—of pensa.

Serie Limita:

‘The Penguin’ ta lidera e grupo



THE Penguin di HBO Max, protagonisa pa Colin Farrell, a ricibi 24 nominacion, incluyendo Serie Limita Sobresaliente y Actor Principal den un Serie Limita. Competidonan den e categoria ta Adolescence, Black Mirror, Dying for Sex, y Monsters: The Lyle and Erik Menendez Story.

E categoria ta conoci pa profundidad emocional y contamento di storia intenso, y e aña aki no ta diferente. Nominacionnan di actuacion notabel ta inclui Michelle Williams (Dying for Sex), Stephen Graham (Adolescence), y Cristin Milioti (The Penguin).

Categorianan di actor di reparto ta inclui nombrenan pisa manera Javier Bardem y Chloë Sevigny. E espacio di serie limita ta sigui ofrece contenido audas y adictivo cu balor di produccion cinematografico.

Reality y Talk Shows ta keda fuerte

PROGRAMANAN di competencia faborito di fanatico manera Top Chef, Survivor, RuPaul’s Drag Race, The Amazing Race, y The Traitors tur a ser nomina pa Serie di Realidad/Competencia Sobresaliente. The Daily Show, Jimmy Kimmel



Live!, y The Late Show with Stephen Colbert a domina e categoria di Serie di Combersacion (Talk Show) Sobresaliente.

Television en bibo tambe ta briya cu nominacionnan pa The Oscars, e specialnan di SNL50, y e Super Bowl Halftime Show cu Kendrick Lamar. E categorianan aki ta resalta e poder duradero di entretenimento sin script y su capacidad pa uni audiencianan di tur generacion. Sea ta via cushinamento, careda, of satira, programanan di realidad y variedad ta keda un pilar den e panorama di television.

Invitadonan special y elenco di reparto ta briya

CATEGORIANAN di actuacion di invitado tabata yen di strea, cu Martin Scorsese (The Studio), Bryan Cranston (The Studio), y Jane Alexander (Severance) entre e nominadonan. Kaitlyn Dever (The Last of Us) y Gwendoline Christie (Severance) a ricibi nominacion pa rolnan dramatico di invitado.

Categorianan di actor di reparto tambe a trece sorpresa—cu Walton Goggins, Patricia Arquette, Janelle James, y Ebon Moss-Bachrach tur reconoci pa nan trabou destaca.

E actuacionnan aki, cu hopi biaha ta horta e show, ta mustra con crucial e elenco completo y aparicionnan di invitado ta pa exito di un serie.

Mientras televidentenan ta conecta cada bes mas cu storianan compleho, ta cla cu rolnan di reparto ta esencial pa crea television berdaderamente digno di premio.







COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

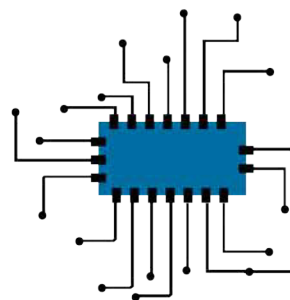
📞 **787-999-3292**

📷 @caribbeancinemasaruba

📺 Caribbean Cinemas Aruba

DOWNLOAD OUR APP



TECNOLOGIA

Tur loke bo por haci den e aplicacion mobiel di Photoshop

BO sa cu bo programa ta un exito ora su nomber bira un verbo: awe, ta normal tende papia di imagennan “photoshoepa”, hasta si e edicion no a wordo haci cu e editor di imagen di Adobe. Podise Adobe no ta gusta e parti ey, pero e uzo di e termino “photoshoepa” ta mustra con dominante nan productu strea a bira.

Sinembargo, riba aparatonan mobiel, Photoshop no a logra e mesun presencia ni reconocimiento di marca. Nos a haya aplicacionnan oficial di Photoshop di diferente tipo durante e añanan, pero ningun di nan no a cambia realmente e poder y e variedad di funcionnan di e aplicacion di computer pa aparatonan mas chikito di un manera cu ta funciona completamente.

Awo, Adobe ta purba un biaha mas: e aplicacion nobo di Photoshop (cu ya ta disponibel pa iOS y caba di lansa na version beta pa Android) ta Photoshop “re-imagina” pa un smartphone. E aplicacion ta purba incorpora tanto herment y funcion di e programa completo cu ta posibel, optimalisando nan pa uza riba un pantaya tactil mobiel.

Maske ta imposibel cambia tur cos (mescos cu macOS no lo funciona riba un iPhone), tin hopi pa explora den e aplicacion nobo di Photoshop. E por wordo descarga gratis riba iOS, maske algun funcion ta rekeri un subscripcion premium (7 dollar pa luna pa e plan mobiel y web nobo, of un plan di Photoshop existente).

Usuarionan di Android por descarga e version beta y uz’e completamente gratis pa un tempo limita. E prijsnan normal lo wordo aplica asina cu e aplicacion ta disponibel mundialmente.

Accionnan rapido

Pa default, ora bo habri un imagen nobo den e version pa iOS, e programa lo invita bo pa aplica un “accion rapido” (usuarionan di Android, esaki lo yega pronto). Si bo kier aplica un efecto basico den e tempo mas cortico posibel, e accionnan rapido aki por ta util. Awo, si bo prefera bay directamente na e interface completo di edicion, marca e hoki no return mustra y primi continue na editor.

Lo bo mira cu tur accion rapido ta involvi fondonan. Primi hide background y Photoshop lo purba identifica e suheto principal di e imagen, cortando e resto. Alternativamente, tin e opcion background in solid color, cu ta introduci un colo cu bo por edita, of Whiteboard den blanco y preto, cu ta mantene e suheto na colo pero ta converti tur otro cos na escala di shinishi. (grayscale)



Cualquier un cu bo scoge, Photoshop lo percura pa crea un capa nobo pa bo por traha riba e prome plan y riba e fondo separa. Lo bo mira cu e capannan ta disponibel den e miniatura riba e skina inferior drechi di e imagen. Cu e fondo di colo solido, por ehempel, mishi cu e miniatura di e capa, despues e flecha robes y seguidamente, primi Edit colo pa cambia pa un otro colo.

Capa y mascaranan

Capa y mascaranan ta esencialmente loke ta separa e editor di imagen basico for di esun avansa, permitiend bo pincel diferente elemento di un imagen un riba otro (capanan) y realiza edicionnan riba nan (mascaranan). Si bo a uza un accion rapido, bo tin un capa crea caba, pero bo por crea nobo primiendo e boton + (mas) net riba e bara di herment inferior drechi.

Haci seleccion

Hopi edicion fotografico ta basa riba seleccion preciso di algun tipo y e aplicacion mobiel di Photoshop ta ofrece bo un nivel di control hopi fini.

Herment y pinselnan

Photoshop ta bon conoci pa su amplio seleccion di herment y hopi di nan a wordo trasladá pa e aplicacion mobiel nobo: habri un imagen den e editor y bo lo mira nan alineacion na e parti inferior di e pantaya. Pa cambia e nivel di zoom di e imagen cu bo ta wak, pone dos dede riba e pantaya y despues pone nan hunto of separa nan.

Una bes cu bo familiarisa bo mes cu e diferente herment y opcionnan disponibel y mira con nan ta keda hunto, bo por logra resultadonan impresionante uzando djis bo telefon.

Fuente: Wired

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-7456724

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**

Diplomatico Cultural Michael Lampe a bishita Gabinete di Aruba

DIPLOMATICO Cultural pa Aruba Michael Lampe a haci un bishita di cortesia na Gabinete di Aruba. Meta di e bishita ta pa cera conoci cu directora Joselin Croes LL.M/M.Sc y cu e personal di Gabinete di Aruba.

N'e ocasion aki sr. Lampe tambe a duna un splicacion riba su tarea como Diplomatico Cultural pa Aruba. Esaki ta encera yuda construi brugnan, empoderando e sector creativo y yuda fortifica y conecta e sector cultural di Aruba cu posibilidadnan internacional.

Joselin Croes a desea Michael Lampe hopi exito cu su tarea como Diplomatico Cultural pa Aruba y a bisa cu semper e por conta riba sosten di Gabinete di Aruba den su trabao.



Potret cortesia di Gabinete di Aruba

Minister di Husticia Arthur Dowers a haci bishita na Departamento di Inmigracion



DIARANSON merdia, Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, a realiza un bishita oficial na Departamento di Inmigracion Aruba situa na J.G. Emanstraat na Playa. Durante e bishita, e Minister a tene combersacion cu algun funcionario di Inmigracion pa intercambia pensamento riba e proceso di peticion pa stranheronan cu ta dreठा pais cu garante, y tambe e procedura pa prolongacion di nan estadia despues di e periodo inicial di vakantie.

E Minister tambe a trata e tema di e carta di ouderschap, un documento importante cu ta duna autorisacion legal na mayornan cu ta separa, pa por biaha cu nan yiu menor di edad.

Ta Minister Dowers, mes a institui e Departamento di Inmigracion den pasado cu e fin pa kita e peso for di otro departamento gubernamental, y ta reconoce cu tin necesidad pa evalua seriamente e proceso actual. Minister a indica cu lo haci un evaluacion completo di e procesonan, y si e considera cu cambio ta necesario, lo tuma e pasonan prudente pa mehora funcionamiento di e departamento.



Haciendo husticia na pasado:

Rectificacion herencia di “nombenan di catibo”

Skirbi pa: Miranda Gielen & Ruben Ritsema



SIGUIENDO e disculpa di Hulanda pa rol Hulandes den e historia di sclavitud na aña 2022, y subsecuentemente e disculpa di Rey riba prome di juli 2023, ta posibel pa temporalmente, cuminsando prome di juli 2024, cambia fam (number di famia, “geslachtsnaam”) relaciona cu sclavitud sin gasto na Hulanda Europeo.

Despues di e abolicion di sclavitud na aña 1863 hendenan libera no tabata permiti pa scoge nan propio number: esaki tabata asigna pa nan shon. Descendientenan di e hendenan libera ainda ta carga e nombenan aki, un recuerdo duradero di e pasado di sclavitud colonial. E amienda di ‘besluit geslachtsnaamwijziging’ ta hacie temporalmente mas facil pa cambia e number fam.

E aplicante mester declara unicamenta cu e ta un descendiente directo di un hende esclavista. Ademá, no tin gasto mara na e cambio di number den e prome cinco añanan di e areglo aki danki na e suma reserva pa e reglamento di € 14,9 miyon di ‘slavernijverledenfonds’.

Ta e intencion cu e cambio di fam lo conta tambe pa Boneiro, Sint Eustatius y Saba (e islanan BES), pasobra e islanan aki ta forma parti di Hulanda (municipionan special). Sinembargo, e cambio aki lo dreña na vigor mas laat (ta spera januari 2025). Pa Aruba, Corsou y Sint Maarten no tin ningun plan ainda pa añadi e base adicional pa cambio di fam na e reglamentonan local.

Como cu no tin proposicionnan di cambio pa añadi e motibo adicional aki pa cambio di number pa descendientenan di hendenan esclavista na Aruba, Corsou of Sint Maarten, e cambio lo crea relacion straño entre e miembronan di e famianan bibando na e diferente paisnan dentro di Reino.

Hopi famia di hende esclavista ta biba na diferente pais den Reino y den Caribe, resultado directo di e comercio di catibo of di movilidad creciente den e mundo moderno. Diferencia den ley di number den Reino tampoco no ta cuadra cu e obhetivo di Statuto di Reino, cu ta considera Reino como un solo hurisdiccion.

Na interes di igualdad y husticia den di henter Reino, e

reglamento nobo mester por ta aplicabel pa tur ciudadano di Reino, incluyendo Aruba, Corsou y Sint Maarten.

Pasobra e historia di sclavitud ta un pasado comparti di tur pais den Reino, e autornan ta haci un yamada na gobiernonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten pa pone e mesun cambionan gratuitamente na disposicion di nan residentenan. Ademá, e autornan kier mira cu e cambio di fam pa e descendientenan di e hendenan esclavista ta keda disponibel gratuitamente pa mas cu cinco aña.

Aparte di esey, nan ta referi na e obligacion di e cuerpo gubernamental pa duna esnan concerni mas informacion tocante e gastonan adicional y directementa relaciona cu e cambio di fam.

Pasobra esakinan no ta reimbolsabel, manera e gastonan relaciona cu ahustamento di documento di identidad y otro documento oficial.



Durante Asamblea General di Aruba Food and Beverage Association

Minister Wendrick Cicilia ta reafirma su compromiso pa yuda e industria turistico prospera



MINISTER mr. Wendrick Cicilia tabata invitado na e Asamblea General di Aruba Food and Beverage Association, den cual e mandatario a comparti diferente perspectiva y pensamiento riba e maneho di turismo y labor. Ademas, Minister Wendrick Cicilia tabatin oportunidad pa splica con ta atende cu e retonan cu ta presenta.

Importancia den colaboracion

Minister mr. Wendrick Cicilia a subraya e importancia di tin bon colaboracion entre sector publico y sector priva, unda cu Gobierno y sector priva ta uni forsa pa yega na solucion. AFBA ta keda un stakeholder importante pa e maneho di turismo y labor. E presencia di e minister na e asamblea general ta reconfirma su sosten na e relacion publico y priva cu a existi pa hopi aña caba.

E liña di e mensahe di Minister Cicilia ta cu e ta continua cu e colaboracion aki y ta consider'e uno importante. E preocupacionnan di e sector di horeca y hospitalidad tin e atencion di minister y e ta comprometi pa tuma pasonanan concreto pa soluciona e preocupacionnan aki.

Turismo cu ta contribui

Durante su presentacion, Minister Cicilia a expresa cu nos mester tin un cambio den perspectiva di con nos ta mira y percibi turismo di Aruba. Kier mira Aruba como industria y como un modelo pa promove a bon comun di comun-

idad, eleva e calidad y experiencia di bida di nos hendenan, genera oportunidad y tambe promove emprendimento di nos hendenan.

“Nos kier mira un turismo cu ta contribui na conserva local ta e factornan cu ta haci Aruba importante; nos medio ambiente y nos naturalesa. Ademas nos kier resalta nos herencia cultural den e maneho di turismo”, asina Minister Cicilia a expresa.

Un di e temanan presenta tabata e scarsedad laboral cu tin den e industria. E prome paso tabata pa pospone e Arbeidsmarkttoets na DPL. E desicion aki ya caba tin efec-tonan positivo den e industria.

Lo inicia cu regulacion

A tuma e oportunidad pa duna un primicia durante e Asamblea General di AFBA. Minister Cicilia a anuncia e proceso di regulacion. Tur esnan cu ta forma parti di e economia informal ta bay inicia cu un trayecto di integracion di Inmigracion pa formalisa esnan cu no tin un status legal pero si ta formando parti di economia informal. Cu e cambio aki nan por tin proteccion di e leyman laboral y alabes contribui cu finansa publico. Tambe lo por yuda alivia e scarsedad di empleado cu tin na e momentonan aki. Minister Cicilia conhuntamente cu sector priva lo sigui tuma decision pa alivia e preocupacionnan existente.

Minister di Turismo, mr. Wendrick Cicilia:

“Nos naturalesa ta parti di nos identidad turistico y nos mester preserv’e”



DURANTE e ceremonia oficial pa lansa e Proyecto di Reforestacion di Aruba, Minister di Turismo mr. Wendrick Cicilia a enfatisa e rol vital cu nos naturalesa y biodiversidad ta hunga den e sosten y distincion di Aruba como destinacion turistico. E proyecto tin como meta pa planta 100 mil mata den 4 año, un paso firme pa conserva y fortifica e identidad natural di Aruba.

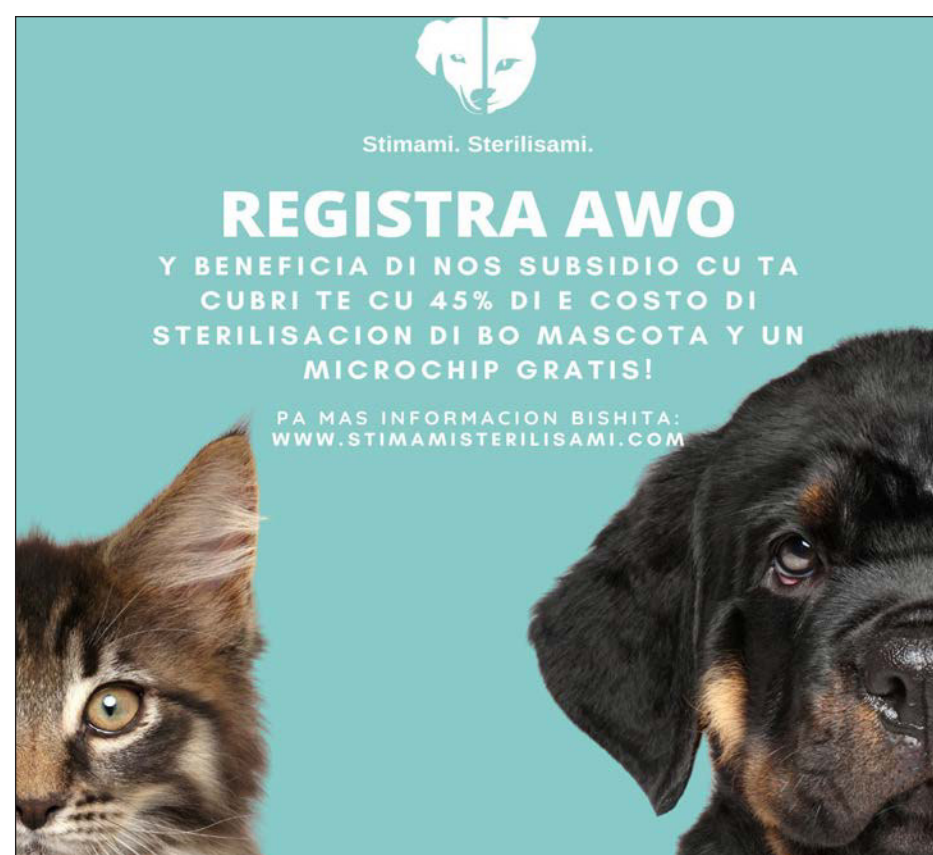
“Esaki ta e prome paso pa realisa un vision bunita pa nos pais,” Minister Cicilia a declara. *“Aruba su exito turistico ta basa riba loke ta haci nos unico: nos flora, nos fauna, y nos recursonan natural. Nos tin cu preserva esaki, no solamente pa nos mes, pero tambe pa esunnan cu ta bishita nos isla.”*

Minister Cicilia a enfatisa cu e vision pa reforesta Aruba ta transcende ministerionan y Ministerio di Turismo ta compromete su sosten structural den e trayecto aki. *“Nos ta keda firme na e meta pa preserva loke ta di nos, pa lanta consenshi den nos mes pa despues exige respet di nos bishitantenan. E balor mester cuminsa na cas mes,”* Minister Cicilia a señala.

Minister Cicilia tambe a pone enfoke riba desaroyo urbano cu un accent sostenibel, referiendo na rotondenan cu ta transforma. *“Aki nos tin un rotonde bunita, pero mi deseo ta pa e mesun tipo di desaroyo sosode na Pos Chikito. E barío lo ta sumamente gradici cu un proyecto cu ta combina beyesa y sostenibilidad,”* el a agrega.

Minister Cicilia a expresa gratitud pa e grupo di stakeholder, incluyendo organisacionnan turistico manera ATHA y AHATA, cu a uni forsa pa sostene e vision. *“Tur encuesta ta muestra: nos bishitantenan ta stima nos naturalesa. E ta un factor primordial di e experiencia Arubano.”*

Gabinete AVP-Futuro ta para tras di e proyecto ambicioso aki. *“Prome Minister, nos ta cu bo. Stakeholders, nos ta uni. Ban logra esaki hunto,”* Minister Cicilia a conclui bisando.



Trabao na rotonde simbolico di e plan nacional di reforestacion ta sigui cu sosten di ZARA

CU un compromiso y colaboracion publico-privada, e trabaoonan di renobacion ta continua na e rotonde cerca di e edificio historico na Zoutmanstraat #1, cual tambe ta den mantencion. Dia 14 di juli, a tuma luga e lansamento oficial di Programa Nacional di Reforestacion di Aruba, cu presencia di Prome Minister mr. Mike Eman, cu ta encarga tambe cu Naturalesa y Cultura.

E rotonde aki a haya un nificacion simbolico despues di e lansamento, como e sitio unda a anuncia e plan ambicioso pa planta 100.000 mata den un periodo di cuater aña, reparti tur rond di Aruba y ta inclui scol y barionan.

Loke ta haci e evento mas special ta cu e tienda di moda ZARA, a adopta e rotonde y ta cuida e matanan cu a planta. Grupo Benu (ZARA), den colaboracion estrecho cu gobierno, a inicia cu e proyecto simbolico aki.

Prome Minister Eman a expresa su alegria durante lansamento di e programa di reforestacion: *“E mata cu nos a planta*



ey no ta simplemente un mata. E ta e inicio di un movecion. Ta impresionante pa mira con e comunidad ta sostene e vision aki y ta contribui activamente na un Aruba mas berde, mas bunita y yen di speransa.”

Francielle Lacle, un experto den conservacion di naturalesa y cu ta involucra den e ehecucion di e programa aki, tambe a expresa su aprecio. *“Nos ta den e momento exacto pa tuma accion. E meta di 100.000 mata ta ambicioso, pero cu sosten di nos comunidad y socionan manera ZARA, nos por logra esey. E rotonde aki ta simbolisa con colaboracion por fortifica nos paisahe y tambe nos resistencia.”*

E Programa Nacional di Reforestacion ta parti di un plan y estudio mas amplio cu Prome Minister Eman a anuncia recientemente hunto cu Universidad di Wageningen: *“Aruba 2050, A Nature Inclusive Vision”*. Eman a lansa tambe un iniciativa social mas amplio cu participacion di mas cu 27 organisacion local y iniciativa for di sector publico y priva.

E trabao na e rotonde ta muestra claramente con maneho gubernamental, comunidad y companianan, por traha hunto pa un Aruba cu ta resistente pa futuro, agradabel pa biba y den cual respet pa naturalesa y comunidad ta profundamente hancra.

APPAREL **BOAT ACCESSORIES**

TODOMAR

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

FISHING TACKLE **FIBERGLASS PRODUCTS**



+297 730 1486

SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar P.M.U & LASH ARTIST **By JEN**

Specialised in

*Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading
♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination
♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner*

 Beauty Bar by Jen

 beautybar_byjen

RECETA DI DIA



Chicken and Potato Bake

NOS tur sa con druk bida por ta, pero esey no kiermen cu nos no por gosa di un cuminda dushi y casero. E Chicken and Potato Bake aki ta e solucion perfecto. Cu ingrediente simpel y un preparacion cu casi no ta pidi atencion, bo por tin un cuminda nutritivo riba mesa den un un rato. E ta ideal pa henter famia y bo por adapte na bo gusto, añadiendo of kitando ingrediente. Ban cuminsa!

Ingrediente

2 pa 3 pida pecho di galiña, corta den bloki
 3 pa 5 batata chikito pa mediano, corta den bloki
 1 ½ bleki green beans (bon scori)
 1 pakete di dry Italian dressing mix (esun cu bo ta mix cu awa y azeta)
 1 bara di manteca, gesmelt

Preparacion

1. Prekeinta e Forno: Cuminsa pa prekeinta bo forno na 375°F (190°C). Combina Ingrediente: Den un teblachi (esun cu bo ta uza pa bake den fornu), pone tur e blokinan di pecho di galiña, e batata corta y e green beans. Mescla nan uniformemente.

2. Añadi Sabor: Habri e pakete di dry Italian dressing mix y strooi esaki riba tur e ingredientenan riba e teblachi. Score henter e pakete.

3. Manteca gesmelt: Smelt e bara di manteca (den microwave of den un wea chikito) y basha esaki pareu riba e galiña y batata. Esaki ta bay duna e plato un sabor y textura super dushi.

4. Mix y cubri: Cu un cuchara of spatula,



mix tur e ingredientenan suavemente riba e teblachi pa segura cu e dry dressing mix y e manteca ta cubri tur cos bon. Despues, cubri e teblachi bon cu foil di aluminio.

5. Bake: Pone e teblachi den e forno pre-keinta. Horna pa mas of menos 45 pa 60 minuut. E tempo exacto por varia, asina cu check pa wak si e batata ta moli y e galiña ta bon cushina.

6. Destapa y horna mas: Despues di e prome ora, kita e foil di aluminio y sigui horna pa mas of menos 10 pa 15 minuut, of te ora e galiña y batata cuminsa haya un color bunita bruin y crispy.

7. Sirbi: Saca e Chicken and Potato Bake for di forno y laga e sinta un par di minuut prome cu sirbi. E ta bay perfecto cu un salada fresco banda.

Fortaleza pa Famia

Un matrimonio solido y saludabel

Tur cos bon den bida di hende tin su prijs

MATRIMONIO ta carga su etiketa di Respet, Humildad, Pasenshi, Amor, Decencia, Pordon y locual ta mas importante balora otro.

P'esey Hesus a bisa lo siguiente: Boso no a lesa cu esun cu a crea hende for di principio, a traha nan homber y muhe, y a bisa: Pa e motibo aki un homber lo bandona su tata y su mama y lo uni cu su esposa, y nan dos lo, bira un carni. P'esey loke Dios a uni, no laga ningun hende separa (Mateo 19:4-6).

Aki nan e palabra di Dios ta refleha riba Genesis 1:27 den cual ta para skirbi: Dios a crea hende segun Su mes imagen, segun e imagen di Dios E a crea hende homber y muhe, E a crea nan. Y den Genesis 2:18 e palabra di Dios ta bisa: E ora ey Señor Dios a bisa, no ta bon pa e homber ta so, lo mi traha un yudado pe cu ta pas cu ne.

Pa un matrimonio ta Solido y Saludabel na prome luga mester tin bon comunicacion cu Dios y entre e pareha, mester busca prome e reino di Dios y Su husticia y tur e cosnan aki lo wordo añadi na boso (Mateo 6:33).

Tene na cuenta cu conseho matrimonial, no ta nifica cu e matrimonio a faya, pero conseho matrimonial cu fuente biblico, establece riba e palabra di Dios, semper a fortalece matrimonio, pasobra matrimonio ta di Dios, e ta un reflexion di Cristo y Su iglesia.

Den matrimonio e pareha mester comunica honestamente cu otro pasobra Efesionan 4:29 ta bisa: No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, pa esaki por duna gracia na esnan cu ta tende.

Ora nos ta papia bon cu otro nos ta edifica otro, y dominio propio(Galationan 5:22 ta crece memey di nos.

Sea lihe pa perdona, no laga solo baha riba boso rabia (Efesionan 4:26-27).

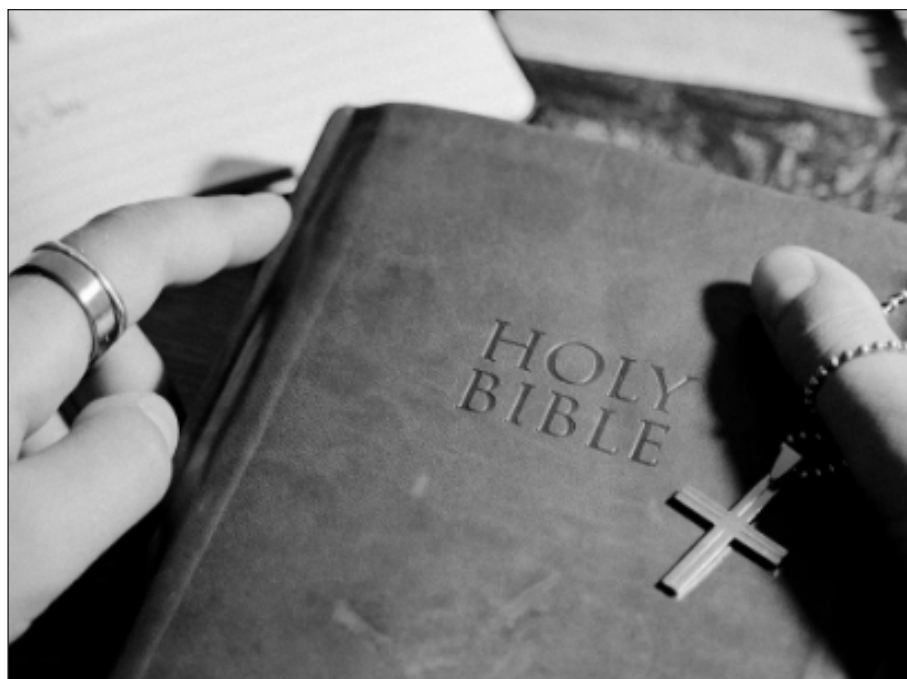
Haci oracion un pa otro (1 Thesalonisensenan 5:17-18).

Laga cosnan bieu bay (Isaias 43:18).

Reconstrui di nobo (Isaias 43:19).

Laga Dios dirigi (Colosensenan 3:15).

Respeta otro su necesidad y sentimento (Colosensenan 3:19).



Entrega bo boluntad pa otro por sinti bon (Filippensenan 2:3-4). Sirbi otro (Efesionan 5:21).

Ta bon pa tur hende homber haci oracion pa nan esposa, pasobra corda bon cu Dios a pone abo como cabes. Bisa bo esposa cu bo ta stim'e.

Papia palabra di bida cu bo esposa, encurasha bo esposa. Guia bo esposa y henter bo famia. Como hende homber laga Spirito Santo crucifica bo orguyo. Critica y murmuracion constante ta kita pas den boso hogar y por destrui boso matrimonio. Semper wak bon prome cu bo casa, pa bo casa ta un hende cu ta stima Dios, pasobra ta dificil pa un homber ta stima Dios y no ta stima su esposa.

Cada esposo mester stima nan esposa manera nan propio curpa, pasobra ta dificil pa hende haci danjo na nan propio curpa. Dios a pone e Cristo na cabes di tur cos, pasobra tur autoridad a wordo entrega na Cristo Hesus. Dios a pone e homber como cabes di cas (Famia) pasobra tur homber mester somete na Dios. Dios a pone e muhe como ayudante di e homber, y cual tambe tin cu somete na e homber, pasobra e homber ta sometí na Dios.

E yiunan mester honra nan tata y nan mama, pasobra e mayornan mester instrui nan yiu den caminda di Dios (Efesionan 6:1-4).

Oracion den famia, ta haci matrimonio semper fuerte.

Santo di Dia

Un bida dedica na caridad

Awe ta Dia di Santa Emilia de Vialar

AWE, 18 di juli, nos ta conmemora Santa Emilia de Vialar, un figura inspirador cu a dedica su bida completamente na sirbi Dios pa medio di actonan di caridad y cuido pa esnan mas vulnerabel. Su legado ta biba den e congregacion cu el a funda, e Soeurnan di San Hilario, cu te awe ta sigui su ehempel di amor y comprension.

Emilia de Vialar a nace na Gaillac, Francia, dia 8 di juni 1797. El a bin di un famia rico, pero for di un edad hopi jong el a sinti un yamada profundo pa e bida religioso. Su deseo tabata pa haci un impacto positivo riba e sociedad rond di dje, specialmente pa e pordona e sufrimento y e necesidadnan pa pordona hende.

Na 1832, Emilia a cumpra un cas grandi na Gaillac y a transform'e den un hospital y un scol. Cu un grupo di muhenan dedica, el a cuminsa duna cuido medico na esnan enfermo, educa muchanan pover y ofrece refugio na esnan cu tabatin mester di un luga sigur. Asina, e congregacion di e Soeurnan di San Hilario a nace, cu e meta di sirbi Cristo den tur persona, specialmente e pobernan, e enfermonan y esnan ignora pa sociedad.

E trabou di Santa Emilia y su Soeurnan a florece y a expande rond den varios pais, incluso Africa y Asia. Nan a establece hospital, scol, hofinan di mucha y centronan pa yuda muhenan di tur edad. E spirito di Emilia di Vialar tabata semper enfatisa e importancia di amor incondicional, humildad y un fe inkebrantabel den Dios.

Santa Emilia a fayece dia 24 di augustus 1856 y a wordo canonisa pa Papa Pío XII na 1951. Su bida ta un testimonio di e poder di fe y caridad. E ta muestra nos cu un solo persona cu un curason generoso por cambia bida di miles di persona y laga un legado duradero pa generacionnan.

Awe, mientras nos ta recorda Santa Emilia de Vialar, nos ta invita bo pa refleha riba su mensahe. Con nos por aplica e balornan di compasion, sirbishi y amor den nos propio bida? Kisas, awe mes, nos por haci un acto chikito di bondad cu por tin un gran impacto riba bida di un hende. E bida di Santa



Emilia ta un inspiracion pa nos tur pa nos sigui e ehempel di Cristo den nos bida diario.

E fortaleza di gratitud den nos bida

AWE nos ta bay reflexiona riba un tema cu tin un poder inmenso pa transforma nos bida: gratitud. Den e mundo agita y yena cu desafionan aki, ta facil pa keda pega den un ciclo di preocupacion, keho, of decision.

Pero ora nos scoge pa enfoca riba loke nos tin, en bes di loke nos falta, un porta nobo ta habri. Gratitud no ta djis un emocion; e ta un acto di voluntad, un manera di bida, cu ta trece un paz profundo y un alegria duradero.

E poder transformado di gratitud

Imagina bo esaki: Bo ta lanta mainta y prome cu bo habri bo wowo, bo ta tuma un momento pa reconoce tres cos cu bo ta gradici p'e. Podise ta e solo cu ta luci, e holo di koffie dushi cu bo ta bay bebe, of simplemente e hecho cu bo tin un dak riba bo cabes.

Ora nos cuminsa nos dia asina, nos ta cambia e lens cu nos ta wak mundo cu ne. Nos ta entrena nos mente pa busca e cosnan positivo, e bendicionnan, cu hopi biaha nos ta pasa riba dje sin mas.

Esaki no kiermen cu nos ta nenga e realidad di nos problemanan. Bida ta presenta su desafionan y ta normal pa sinti tristesa, rabia, of frustracion. Pero gratitud ta duna nos e perspectiva pa mira mas leu di e momento dificil. E ta recorda nos cu a pesar di e nubianan, semper tin un solo scondi tras di nan. E ta e anker cu ta tene nos stabiel ora e tormentanan di bida menasa di baha nos.

Con pa cultiva gratitud

Cultiva gratitud ta rekeri practica.

Aki tin algun manera pa haci esaki parti di bo rutina diario:

- **Tene un diario di gratitud:** Skirbi tur dia tres pa cinco cos cu bo ta gradici pe. Por ta cosnan grandi of chikito. E acto di skirbi nan abou ta solidifica nan



den bo mente.

- **Expresa gradicimento:** Tuma e tempo pa gradici hende den bo bida. Un yamada, un mensahe of djis algun palabra sincero por haci un gran diferencia.

Ora bo expresa gratitud, bo ta duna energia positivo y bo ta ricibi esaki bek.

- **Practica mindfulness:** Sea presente den e momento. Reconoce e cosnan simpel cu hopi biaha nos ta tuma pa duna. E sabor di bo cuminda, e zonido di e parhanan, e sinti di e biento riba bo cuero.

- **Mira desafionan como oportunidad:** Hasta den e momentonan mas dificil, purba busca e les of e oportunidad di crecimiento. Ora nos por ta gradici pa e les, e dolor ta bira mas soportabel.

E beneficianan spiritual

E beneficianan di gratitud ta amplio. Spiritualmente, e ta conecta nos cu un fuente mas grandi di energia y amor. E ta habri nos curason pa ricibi mas bendicion. Ora nos ta gradici, nos ta reconoce cu nos no ta nos so y cu tin un poder mas halto of un universo cu ta sostene nos. E ta reduci stress, ta mehora nos salud mental y fisico y ta profundisa nos relacionnan.

Gratitud ta un regalo cu nos por duna nos mes tur dia. E ta e yabi pa habri e porta pa un bida mas rico, mas feliz y mas yen di proposito. Laga nos scoge awe y tur dia, pa cultiva e spirito di gratitud den nos bida y mira con tur cos rond di nos ta cuminsa transforma.



Cu profundo tristeza pero agradecido pa tur loke ela significa y cu nos a siña di dje, pero conforme cu Boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Frank H. Croes

*3 Juni 1944 - † 12 July 2025

ARUBA LIONS CLUB Life Member, Past President, Past Regional Governor, Past Chairman Council of Governors

Palabranan di profundo condolencia y forza ta bai na su Sra. Lioness Bibiana "Baby" Croes, yuinan, nueranan, nieto(a) nan y demas famia. Cu Dios duna hopi forza y consuelo den e dia nan dificil aki.

Cu "FL Frank H. Croes" Sosega na paz, den Reino di Señor.



Aruba Lions Club

“Ma pa loke t’ami, mi ta confia den Bo, O Señor;
mi ta bisa: “Bo ta mi Dios”. - Salmo 31:14

Cu tristesa na nos curason pero conforme cu Dios Su boluntad,
nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:

Juan Francisco
Filiciana

Cariñosamente yama “Juancho”
*16 juni 1952 – †09 juli 2025



Na nomber di:
Su casa: Glenda Filiciana-Tromp

Unico yiu: Charity y Roy Croes-Filiciana

Nietonan stima:Nathan Croes
Janai Croes

Mayornan:†Benny Filiciana
†Sira Filiciana-Jansen

Rumannan: Calixta Filiciana
Eric y Erica(Luchi) Filiciana-Petrocchi y famia
†Eveline Filiciana
Rudy Filiciana
†Edwin Filiciana
Iris Filiciana
Franklyn y Gloria Filiciana-Montañez y yiunan
Eslyne Filiciana

Swa y Cuñanan:
†Roland y Melanie Tromp-Gumbs y yiunan
Sylvia Tromp
†Efraim Tromp y yiu
Edwin Tromp y yiu
Mirlanda Bernadina y yiunan

Sobрино(a)nan: Angelo Filiciana, Sulisa Filiciana, Gylviève Filiciana, Frank Filiciana, Mark Filiciana, Régène Tromp, Mark Tromp, Désirée Tromp, Armand Kelly, Mizha Tromp.

Tanta y Omonan: Corina Filiciana y famia
Margot y Johan Kelly-Jansen y famia
Vensita y Tony Maduro-Jansen y famia
Ninita y Pedro Farro-Jansen y famia
†Francisca (Chichi) y †Frans Ras-Filiciana y famia
†Bertran (Tang) (Su padrino) y †Rosa Filiciana-Leon y famia
†Sixto (Tito) Filiciana y famia
†Milda (Su madrina) y †Guillermo Tromp-Jansen y famia
†Maria (Ija) y †Simon Gonzalez-Jansen y famia
†Rosalinda y †Paulus Dijkhoff-Jansen y famia
†Jossy y Lady Jansen y famia

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa

Tur su primonan y primanan, bon amigonan, bisñanan, conocirnan, rumannan di Iglesia y demas famia ta keda cordialmente invita pa asisti na e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar ariba:
Diaranson, 23 di juli 2025.

Na Iglesia Aliansa Evangelica O’Stad, Constantijn Huygenstraat #17.
Oportunidad pa condolencia: 2:00 - 4:00pm.
Sirbishi: 4:00 – 5:00pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

“Señor ta mi wardador, mi n’tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23 vers. 1,2,3.

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:

Ana Francisca
de Cuba-Mora

Mihor conoci como: “Ana”
*1 December, 1946 †17 Juli, 2025



Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famianan di e fayecida.

Gradicimento

Psalm 62,1
Near God only I am at Peace,
from Him my salvation comes.

Samuel Emanuel
Murray

Better known as Sammy or Sammy Sosa
Sunrise: 16th February 1950
Sunset: 10th July 2025



On behave of the family Murray we would like to express our heartfelt gratitude to everyone who called, sent messages, prayed or offered their support and comfort in any way during the final moments of our beloved: Samuel Emanuel Murray (Sammy Sosa)

We extend a special appreciation to Huize Maristella for their dedication and compassionate care. We are deeply thankful to Dr Hanna, Dr Figaroa, Zorgmanager Irma and Vincent all nurses, Thanks for the bottom of our hearts. Brothers and sisters who stood by him. Until the end. All cousins nieces and nephews , friends. Every prayer, kind words, act of service and outpouring of love has meant more to us than words can express. Your support has brought light during these dark days. Our sincere thanks also to Ad Padres Funeral Home for your professionalism and heartfelt service. Thank you and may God Bless each and every one of you abundantly.

With Love and appreciation on behave of the family.

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su rumannan y demas famia, nos kier gradici tur persona cu a duna sosten y consuelo pa cu e fayecimento di



Nelson Gregory Brown

Un danki special na SABA,Cas di Cuido Palisiaweg, Wondenpoli na Imsan y en especial famianan cu a jude den su ultimo dianan, tambe nos kier a gradici Pastors Daal, Ad Patres Funeral Home y na tur esnan cu a asisti na e despedida di Nelson.

Alavez nos to invita tur famia, amigonan y conocirnan pa companja nos pa un Santo Sacrificio di Misa na Misa Santa Theresita na San Nicolas cual lo tuma lugar Diadomingo dia 20 di Juli pa 10 or di mainta.



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Tromp ta invita pa asisti na 3 santo di sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto stima

Gilbert Isaac
Coromito Tromp

Esaki lo tuma lugar diasabra 12 di juli, diasabra 19 di juli y diasabra 26 di juli 2025 pa 7:00 pm na misa Birgen di Fatima na Dakota.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Hesus a bisé: Ami ta e resurecshon i e bida;
esun cu kere den mi lo biba, maske e muri.
Juan 11:25

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:

Antonio
Constantius Tromp

Mihor conoci como “Tony”
*19-04-1942 - † 15-07-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Casimira Thijzen-
Boekhoudt

*04-03-1944 - †14-07-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Ora Boso ta tristo y ta hayando mi falta,
Busca otro y corda
Riba e amor mi a comparti cu Boso.
Haya mi falta, pero lagami bay.

Cu inmenso dolor na nos curason,
Pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di :



Eulogio Ricardo
Zievinger

Miho conoci como “ Rico”.

*11-03-1977-†15-07-2025

Acto di Condolencia y Despedida lo tuma lugar dia:
Diabierna 18 July di 6:00pm pa 8:00pm na The Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra plat 27Z.

No manda krans paso e lo ta un cremashon.

Nos lo tin un box disponibel pa un bon causa.
Wihelmina Kankerfonds Aruba
Hospice Atardi
Fundashon Ultimo Deseo Aruba

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita.
Autor: Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di:

Sra. Silvia Campos

*30-04-1952 - †14-07-2025

Na number di su:

Yiu: Elizabeth Campos

Nieto: Ellyson Campos

Yiu di criansa: Cheritza Nivillac

Rumannan: Republica Dominicana

Bon amigonan/ manera yunan:

Cecil Nivillac
Angelina Gross y famia
Germani German Vallejo y famia
Elida y Susana Ramos
Basilia Hernandez
Rosa Hernandez
Vera Maria Tromp y Rodney Tromp
Mireya Baez y famia
Rosita John y famia
Drs. Jillian Jones
Anoushca Odor-Jeandor y famia
Miozotis Gomez
Sheandeeh Gomez
Marieta TX-338
Mr. Leon TX-170
Sra. Shelly TX-392 y Mr. Leo TX-21
Sra. Gina TX-36
Rayon Rasmijn
Leonard Illidge
Sra. Carmen ex TX-70
Mo Pe Koolman y famia
Maritza Kelly y famia
Sra. Dulce TX-467

Tur amigonan, bisñanan, conocirnan, ex
coleganan di Aruba Hospitality Industry Airport

Demas famia: Campos, Rodriguez, Eleonora,
Sanchez, Koolman, Maduro, Croes, Frank, Rafael,
Flanegin, Donata.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida
cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home
dialuna 21 di juli 2025 di 7'or pa 9'or di anochi.
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida
algun famia of conocir.

Despues di cremacion nos no por ricibi bishita di
condolencia na cas.



Na een periode van ziekte is, omringd door zijn
dierbaren, overleden Maurice Henri Tjin-A-Djie,
echtgenoot van Marianne Denters. Hij heeft een
leeftijd bereikt van 75 jaar. We zijn dankbaar
voor de liefde en de mooie momenten die we
met hem hebben mogen delen.

We zullen hem enorm missen.

Maurice H. Tjin-A-Djie

Beter bekend als "Mauke"

Plaats en dag van crematie wordt later bekend
gemaakt.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita
Laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu immenso dolor den nos curason, pero
conforme cu boluntad di Dios nos ta participa
fayecimento di:

Frank H. Croes

*3 Juni 1944 – †12 Juli 2025

Na bida:

Officier in de Orde van Orange-Nassau,
Ex-Diputado di Aruba,
Ex-Miembro di Eilandsraad Aruba,
Ex-Consehero di Gabinete di Ministranan di Antiyas,
Fundador y ex-director di Bureau Intellectuele Eigendom
(BIE)
Aruba Lions Club (Past President, Past Regional Governor,
Past Chairman Council of Governors)
Fepoh (Actual Presidente)
Actual Miembro di Board of Trustee Xavier University School
of Medicine & Nursing
Masonic Blue Degrees and Higher Degrees

Na number di:

Esposa:

Bibiana "Baby" Croes-Feliciano

Yuinan:

Edward y Sharon Croes, Irving Croes y Selva
Erasmus

Nieto(a)nan:

Irving Shawnn y Karen, Deacon, Thara, Ariana,
Dwayne

Tata:

†Frans (Fanfa) Croes

Mama:

†Irma Croes

Rumannan:

Michael y Nel Croes y yuinan Dennis y Robin,
Mirella y Orlando Trimon y yui Darell

Omo y Tantanan na bida:

Maiky Croes y famia,
Lucho y Maria Croes y famia,
Stella Croes y famia,
Helen y Juni Oduber y famia

Demas Omo y Tantanan:

Croes, Marugg, Lacle, Oduber, Henriquez

Swa y Cuñanan:

Feliciano, Vrolijk, Maduro, Henriquez, Hart, Bislik,
Jansen

Tur primo, primanan y demas famia.
Tur su bon amigonan, ihanan, bisñanan y
conocirnan.

Si den nos tristeza nos por a lubida algun famia,
amigo of ser keri, nos sincero disculpa.

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar
diasabra 19 di juli 2025 na Aurora Funeral Home
di 6:00 pa 9:00 pm.

Cremacion ta tuma lugar den seno di famia.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di
condolencia na cas.

Enbes di flor of krans un donacion na Fepoh lo ta
altamente aprecia.

Stichting Slechthorenden Aruba
(FEPOH)
Arubabank Accnt number: 19.20.21.4



Hoewel tranen en bloemen kunnen verdrogen,
zullen de herinneringen aan de daden en
betekenis van de Heer voor altijd in gedachten
en harten gegrift, blijven.

Rob Hubertus Antonius
den Hollander

*03-02-1963 †11-07-2025

Namens zijn:

Kinderen:

Rowan en Ian Pullen
Byron en Marlee den Hollander

Kleinkind:

Mason James Pullen

Ouders:

†Hendrik Cornelis den Hollander
Theodora Gertruda Maria den Hollander

Broer:

Olaf en Angela en hun zoon Leroy den
Hollander

Zijn vrienden:

Roland
Rene
Leo
Tonchi
Tera

Overige familieleden, alle vrienden van
reflection.
Alle buren van seroe blanco. Hartelijke bedankt

Zijn Engel: Coleta Zschuschen

Onze excuses als wij door ons verdriet vergeten
zijn iemand te vermelden.

Gelegenheid tot het nemen van afscheid,
condoleren en cremeren, vindt plaats op
Vrijdag 18 juli 2025 van 14:00 – 16:00 te Aurora
Funeral Home



Invitacion



Na number di famia nos kier a invita pa un misa
en honor di nos defuntonan

Theresita Ras

y

Louis Beltram Ras

cual lo tuma lugar na Iglesia Inmaculada
Concepcion na Sta Cruz, diadomingo 20 juli 2025
pa 6:30 di atardi.

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.



Si un hende muri, e por bolbe biba? “Lo bo yama, y lo mi contesta bo, nos ta anhela pa mira obra di bo man.” —Job 14:14,15

Cu inmenso tristeza,
nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Vda. Juliana
Anasaria Kelly-Tromp

Mihor conoci como: Jeanna, Mama Chana
*16-02-1944 - †12-07-2025

Vuida di: †Carlos B. Kelly

Su mayornan:
†Paulus J. Tromp y †Dominica Tromp Kelly

Su yiunan stima:
Violetta Everon-Kelly y Nelson y famia
Ruthmila Sawney-Kelly y Herman y famia
Aldrin Kelly y famia
†Gilbert Kelly

Nieto/a nan stima:
Nelson Gilbert Everon y Mariah y yiu na Belgica
Kimberly Everon
Justin Everon
Jermaine Sawney
Zachary Sawney
Andrew Kelly
Andreina Kelly

Bisanieta:
Lystra Everon na Belgica

Rumannan:
Sra. Vuida Sixta Kelly Tromp y famia
Sra. Vuida Filomena Tromp
Roy Tromp y Clavel Tromp-Leest

Cuña:
Sra. Vuida Victoria Perez-Kelly y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y
demas famia y conocirnan na Aruba, Belgie y
Hulanda.

Tur su rumannan spiritual di Testigonan di
Jehova; specialmente congregacion Tanki
Leendert.

Demas famia:
Kelly, Tromp, Everon, Sawney, Martijn,
Arends, Farro, Rijna, Croes, Correa, Solognier,
Montaner, Ramada, Schwengle, Gomez,
Boekhoudt, Perez, Maduro.

Nos disculpa si nos por a lubida un otro famia
den nos tristeza.

Nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti
na e acto di condolencia cu lo tuma lugar
Dialuna, 21 di juli 2025, di 7’or pa 9’or di
anochi na Aurora Funeral Home.

Alabes, nos ta invita pa asisti na e acto di
Entiero cual lo tuma lugar **Diamars, 22 di
juli 2025**, di 2’or pa 4’or di atardi na Aurora
Funeral Home despues pa santana na
Sabana Basora.

Lo tin un discurso pa 3’or di atardi.

Despues di intiero, nos no lo ricibi bishita di
condolencia na cas



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso dolor den nos curason, pero
conforme cu voluntad di Dios nos ta anuncia
fayecimento di

Sharon Suzette
Dirksz-Kock

*09-12-1971 - †11-07-2025

Na number di su:
Casa:
Maximo “Max” Dirksz

Princess:
Shary-Leane Dirksz

Manera yiu:
Jacinto (Beertje), Eddie y Junior Dirksz, Gilbert
Dirksz, Mervelin Arends, Oswaldo Dirksz,
Magda Dirksz

Rumannan:
†Orlando y Irene Kock-Werleman y yiunan
Idelfrido “Ito” Peterson, yiunan y famia
Irene y Hendrik van der Wagen-Yarzagaray,
yiunan y famia

Sobrinonan:
Delbert Kock y Carola Ridderstap y yiunan
Kendrick Kock y Monic Vrolijk, yiu y famia
Derrick Kock y Liliana de Lange, yiunan y
famia
Ivy Croes y famia

Swa y cuñanan:
Philomena Dirksz y famia
Cecilia Dirksz y famia
Frenky Dirksz
Felix Dirksz
Maidu Dirksz y famia

Ihanan:
Kendrick Kock, Jeandrick Croes y famia,
Daniela Dirksz y famia, Delion Kock, Jean
Vrolijk, Kiandra Gumbs, Kayden, Kock

Ex-casa:
†Luisito Bislip

Omo di respet:
Rafael Croes y famia

Amiga di famia:
Carolina Baarh y famia

Prima y primonan, tur amigo(a)nan, bisiña
y conocir, coleganan di Kooyman Aruba y
Curacao, amiganan di bingo na Alhambra

Si den nos tristeza nos por a lubida algun
famia, amigo(a) of un ser keri nos mas sincero
disculpa pa esaki.

Acto di condolencia y entiero lo tuma lugar
diasabra 19 di juli 2025 di 2:00 pa 4:00 di
atardi na Royal Funeral Home, sigi pa Santana
central na Sabana Basora

Lo tin un box pa un bon causa.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di
condolencia na cas.



The Lord is my shepherd; I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters; He restores my soul...
I will dwell in the house of the Lord forever.
Psalm 23

With immense sadness in our hearts, yet with peace in
trusting God’s will, we announce that our beloved has
peacefully entered the arms of the Lord.
He was a father, son, devoted grandfather, brother,
uncle, cousin, friend, and colleague.

Giovanni
Bernadino Stephens

Better known as “Dino” or “Coloso the Salsa King”
*30 May 1971 – † 08 July 2025

Remembered with Love by:
Son: Stephaan Germain Stephens

Parents: Dennis and Francisca Stephens
†Rose Halman

Godmother: Norma Martijn-Stephens
Godfather: Hose Geo

Siblings: Daine Stephens and Yadin Croes
Elaini Jimenez Rosario

Like Siblings: Nyrobia Ramou, Ophelia Beyde, Esselien
Beyde, Danny Quandt, Denis James, Orlando James

Grandchildren: Germiana, G’naida, Gervina, Jernario,
Germanio, Germanio, Ger’nilio

Aunts and Uncles: Norma Martijn-Stephens
Herman Stephens
Alexandra Richardson
Alexandrina Stephens
Cleopatra Stephens

Nieces and Nephews: Athena Stephens
Nathanaël Manzanares

Cousins: Anne Nurse, Glenys Nurse, Angelo, Elbert &
Diane Stephens, Kevin, Tyrone & Natasha Winter, Rena,
Rey, Rodi & Rolinda Stephens, Indra Robinson y Mark
Richardson, Jillian & Julisa Jones, Ambrose James, Cleo
Lawson, Imani Midi, Elijah Gorden, Armaly Wederfoort,
Jereau Celaire, Lincoln Jones

Relatives in Sint Maarten and Saint Martin: Haloman,
James, Jacobs, Cannegieter, Bell, Kruythoff, Brown,
Laveist, Peters, Javois, Maccow, Charville, Hughes,
Dessoute.

Close Friends: Rosaura Semeleer-Quandt, Eddy
Semeleer, Jeanédy Semeleer, Jean-Claude Martin,
Christophe Joe aka Chubby, Stephen Hanley aka
Steevee B, Marvin Bell, Monster Boirard, Ria Stephens,
Nancy Arndell, Rayma Thomas.

His Wind Creek Family, especially the Casino Security
Team

**And many dear friends, extended relatives, and
acquaintances:** Stephens, Midi, Nurse, Beyde,
Richardson, Jones, Tromp, Winter, Jackson, Canister,
Wedervoort, Quandt, Kock, Guerero, Hong, Patricio,
Simileer, Semeleer, Thomas, Arndell, Gordon, Ramou,
Geerman, Perez, Araque, friends from Dakota, domino
club, and cigar club.

We invite all family, friends, acquaintances,
colleagues, and former colleagues to the Farewell
Ceremony, which will take place at Aurora Funeral
Home on **Saturday, July 19, 2025**, from 2:00 pm to 4:00
pm.

Following the funeral, we will not be receiving
condolences at home.

Request: In honor of his vibrant spirit, we kindly ask you
to attend the farewell wearing joyful, colorful attire.

Instead of flowers or wreaths, a donation box will be
available during the ceremony. All contributions will
support the Sint Paulus School in its mission to assist
students with fewer resources. We sincerely apologize
if, in our grief, we may have unintentionally omitted
anyone.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com